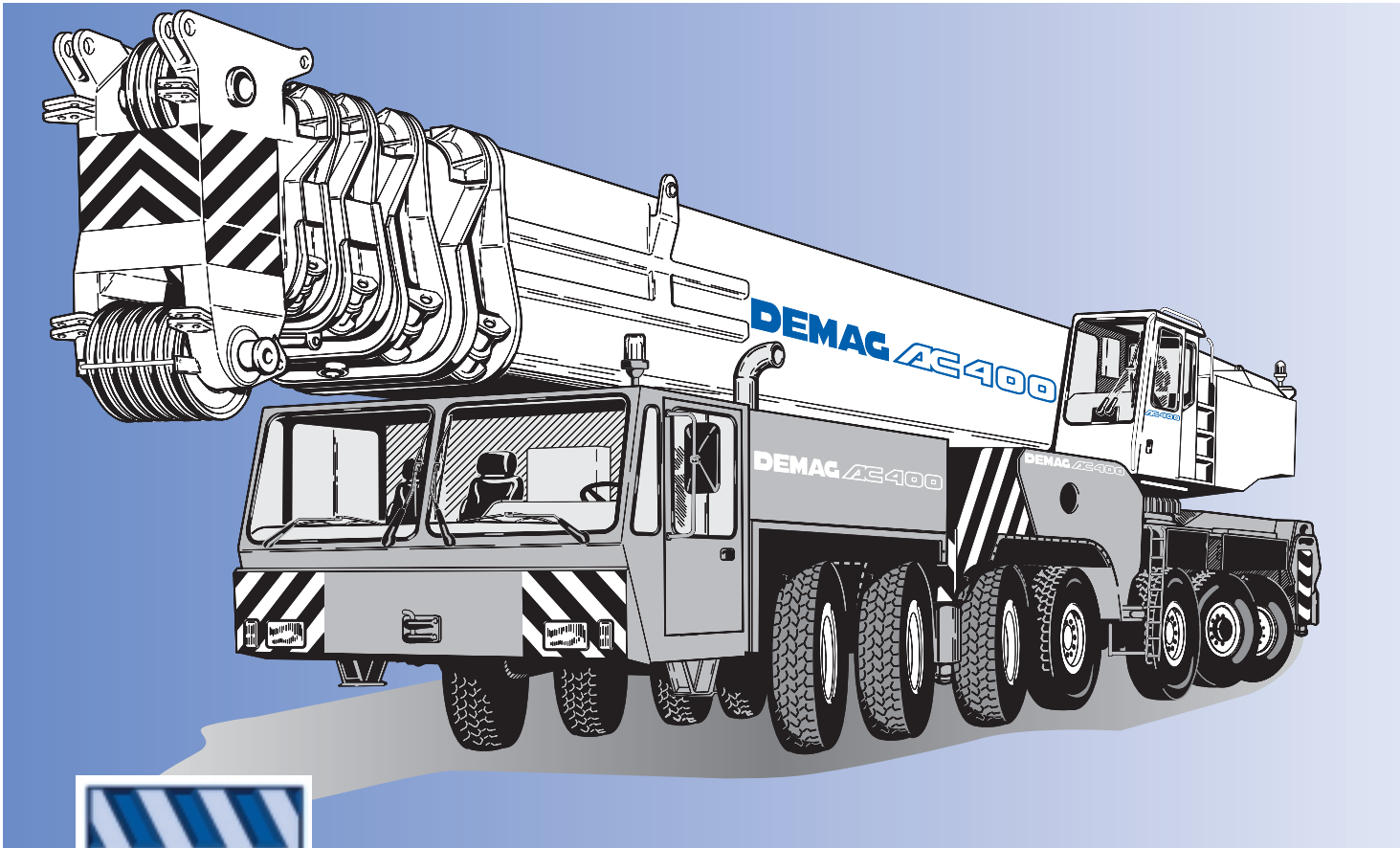




Dematic.....

Demag AC 400

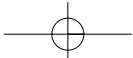


[MAIN MENUE](#)

[Inhalt](#)

[Contents](#)

[Contenu](#)





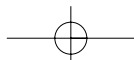
- Key
- Highlights
- Contents
- Specifications
- Dimensions
- Overview of standard duty charts
- Main boom
- Lattice extension
- Hydraulic extension
- Fixed fly jib
- Luffing fly jib
- Technical description

Dematic

Demag AC 400



MAIN MENU





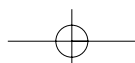
- Légende
- Highlights
- Contenu
- Caractéristiques
- Encombrement
- Tableau synoptique des abaques standard
- Flèche principale
- Rallonge treillis
- Rallonge hydraulique
- Fléchette fixe
- Fléchette à volée variable
- Descriptif technique

Dematic

Demag AC 400



MAIN MENU

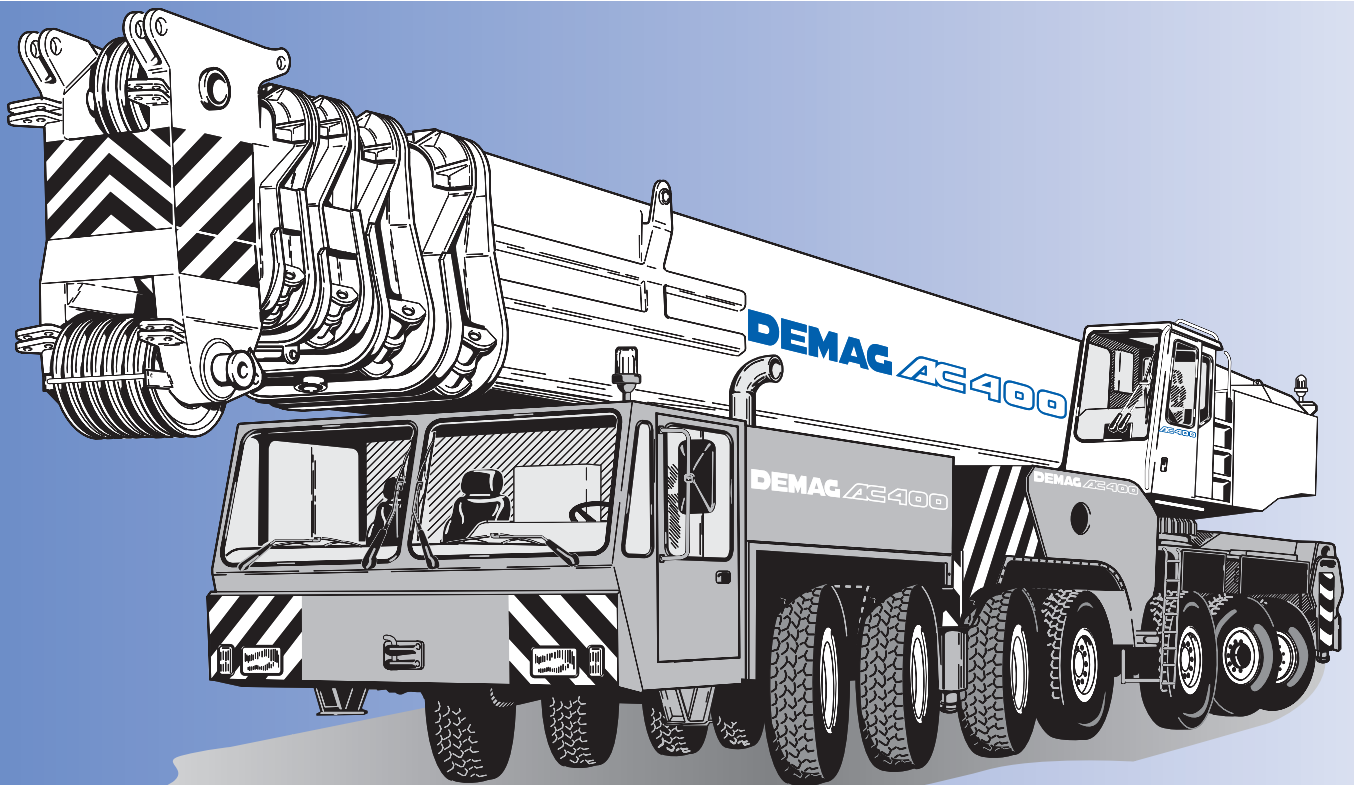




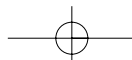
- Zeichenerklärung
- Highlights
- Inhalt
- Technische Daten
- Abmessungen
- Übersicht Standard-Tragfähigkeitstabelle
- Hauptausleger
- Hauptauslegerverlängerung
- Hydraulische Hauptauslegerverlängerung
- Starrer Hilfsausleger
- Wippbarer Hilfsausleger
- Technische Beschreibung

Dematic

Demag AC 400



MAIN MENU

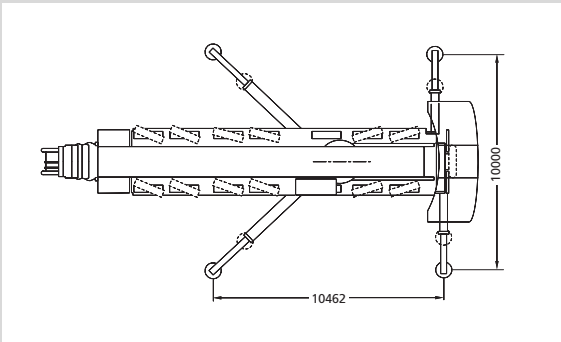
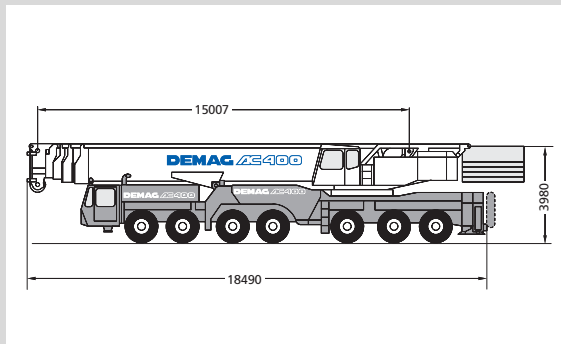
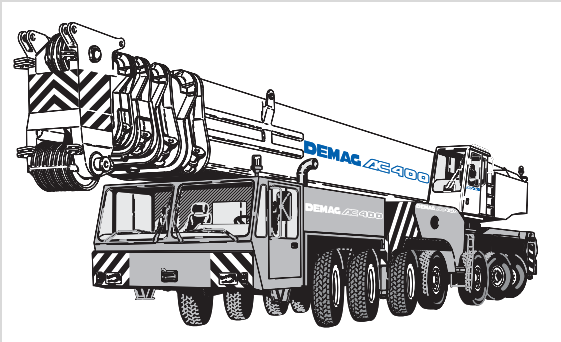




STEIGHTS

Demag AC 400

- Leistungsstärkster 7-Achser seiner Klasse
- Hohe Systemsteifigkeit durch K-Abstützung
- Extreme Wendigkeit – unabhängige Hinterachslenkung verfügbar
- Most powerful 7-axle crane in its category
- K-type outriggers give enhanced stability
- Exceptional manoeuvrability – crab steering is available
- La 7-essieux la plus puissante de sa catégorie
- Calage en forme de 'K' augmentant sa stabilité
- Maniabilité exceptionnelle – marche en crabe disponible



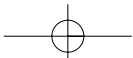
www.dematic.com

[MAIN MENUE](#)

[Inhalt](#)

[Contents](#)

[Contenu](#)



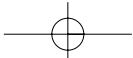


Inhalt

Contents

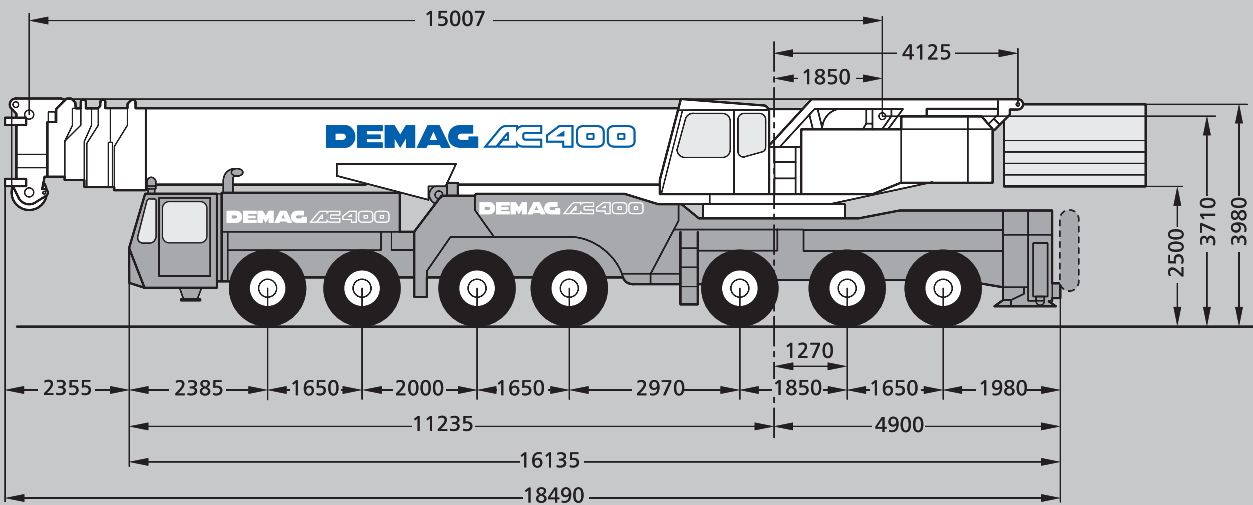
Contenu

Technische Daten · Specifications · Caractéristiques	
Abmessungen · Dimensions · Encombrement	7
Technische Daten · Specifications · Caractéristiques	9
Hauptausleger · Main boom · Flèche principale	
Arbeitsbereiche · Working ranges · Portées	10
Tragfähigkeiten · Lifting capacities · Capacités de levage	11
Hauptauslegerverlängerung · Lattice extension · Rallonge treillis	
Arbeitsbereiche · Working ranges · Portées	14
Tragfähigkeiten · Lifting capacities · Capacités de levage	15
Hydraulische Hauptauslegerverlängerung · Hydraulic extension · Rallonge hydraulique	
Arbeitsbereiche · Working ranges · Portées	18
Tragfähigkeiten · Lifting capacities · Capacités de levage	19
Arbeitsbereiche · Working ranges · Portées	21
Starrer Hilfsausleger · Fixed fly jib · Fléchette fixe	
Arbeitsbereiche · Working ranges · Portées	22
Tragfähigkeiten · Lifting capacities · Capacités de levage	23
Wippbarer Hilfsausleger · Luffing fly jib · Fléchette à volée variable	
Tragfähigkeiten, Hauptausleger 82° · Lifting capacities, main boom 82° · Capacités de levage, flèche 82°	25
Arbeitsbereiche, Hauptausleger 82° · Working ranges, main boom 82° · Portées, flèche 82°	27
Arbeitsbereiche, Hauptausleger 70° · Working ranges, main boom 70° · Portées, flèche 70°	28
Tragfähigkeiten, Hauptausleger 70° · Lifting capacities, main boom 70° · Capacités de levage, flèche 70°	29
Technische Beschreibung · Technical description · Descriptif technique	
Unterwagen · Oberwagen · Zusatzausrüstung	31
Carrier · Superstructure · Optional equipment	32
Châssis · Partie supérieure · Equipements optionnels	33
Übersicht Standard-Traglasttabellen	
Overview of standard duty charts · Tableau synoptique des abaques standard	34





Abmessungen
Dimensions
Encombrement

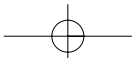


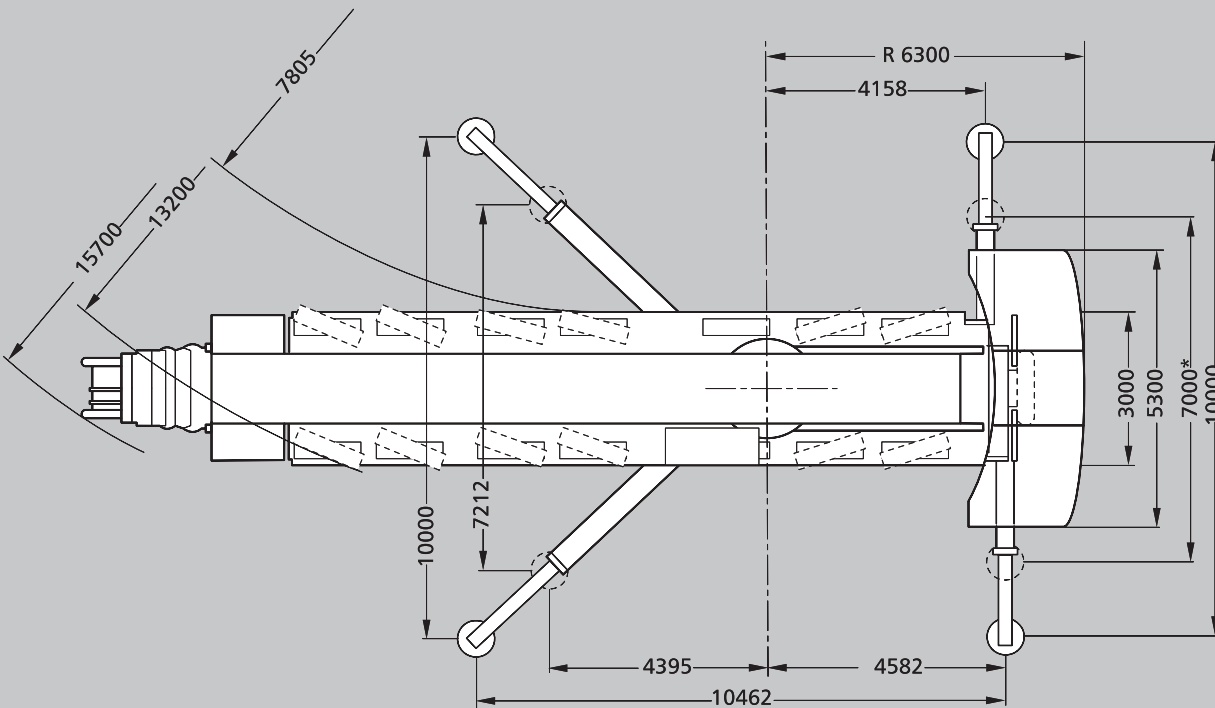
[MAIN MENUE](#)

[Inhalt](#)

[Contents](#)

[Contenu](#)





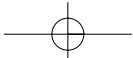
*) Tragfähigkeitswerte mit verkürzter Abstützbasis auf Anfrage
Duties with reduced outrigger base on request
Capacités de levage avec base réduite sur demande

[MAIN MENUE](#)

[Inhalt](#)

[Contents](#)

[Contenu](#)





Technische Daten

Specifications

Caractéristiques

Achslasten und Gewichte · Axle loads and weights · Charges par essieu et poids

Kran mit Hauptausleger, Abstützungen und Unterflasche · Crane with main boom, outriggers and hook block · Grue avec flèche, stabilisateurs et crochet-moufle
Achsen · Axles · Essieux 7 x 12 000 kg
Gesamtgewicht · Total weight · Poids total 84 000 kg

Arbeitsgeschwindigkeiten (stufenlos regelbar) · Working speeds (infinitely variable) Vitesses de travail (réglables sans paliers)

Antriebe Mechanisms Mécanismes	Seilgeschwindigkeit Line speed Vitesse de câble	Max. zulässiger Seilzug Max. permissible line pull Effort max. admis sur câble	Seil ø / Seillänge Rope diameter / Rope length Diamètre du câble / Longueur du câble
Hubwerk I Hoist I Treuil de levage I	max. 160 m/min	110 kN	24 mm / 470 m
Hubwerk II Hoist II Treuil de levage II	max. 160 m/min	110 kN	24 mm / 420 m
Drehwerk · Slewing Orientation			max. 1,0 1/min · max. 1.0 1/min max. 1,0 1/min
Ausleger-Teleskopieren · Telescoping speed · Vitesse de télescopage			14,9 – 34,3 m: 110 s 14,9 – 58,0 m: 330 s
Ausleger-Winkelverstellung · Boom elevation · Relevage de flèche			–0,5° – +82°: 120 s

Fahrleistungen · Carrier performance · Performance du porteur

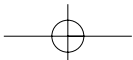
Fahrgeschwindigkeit · Travel speed · Vitesse sur route 0..65 km/h
Steigfähigkeit · Gradeability · Capacités sur rampes 65 %

Unterflasche/Schwerlasteinrichtung · Hook block/Heavy-lift attachment Crochet-moufle/Equipement levage lourd

Typ Type Type	mögliche Traglast Possible load Charge possible	Anzahl der Rollen Number of sheaves Nombre de poulies	Gewicht "D" Weight Poids		max. Einscherung max. reeving mouflage maxi	Schwerlasteinrichtung Heavy-lift attachment Equipement levage lourd
2 x 250	400 t	2 x 11	8400 kg	4,50 m	2 x 22	5 Zusatzrollen/add. sheaves/poulies suppl.**)
2 x 250	350 t	2 x 11	8400 kg	4,50 m	2 x 17	5 Zusatzrollen/add. sheaves/poulies suppl.**)
250	230 t	11	2900 kg	3,00 m	23	5 Zusatzrollen/add. sheaves/poulies suppl.
160	147 t	7	2100 kg	3,00 m	14	-
125	117 t	5	1700 kg	3,00 m	11	-
80	76 t	3	1300 kg	3,00 m	7	-
40	33 t	1	750 kg	2,70 m	3	-
12,5	11 t	Hakengehänge/ Single line hook/ Boulet	500 kg	2,00 m	1	-

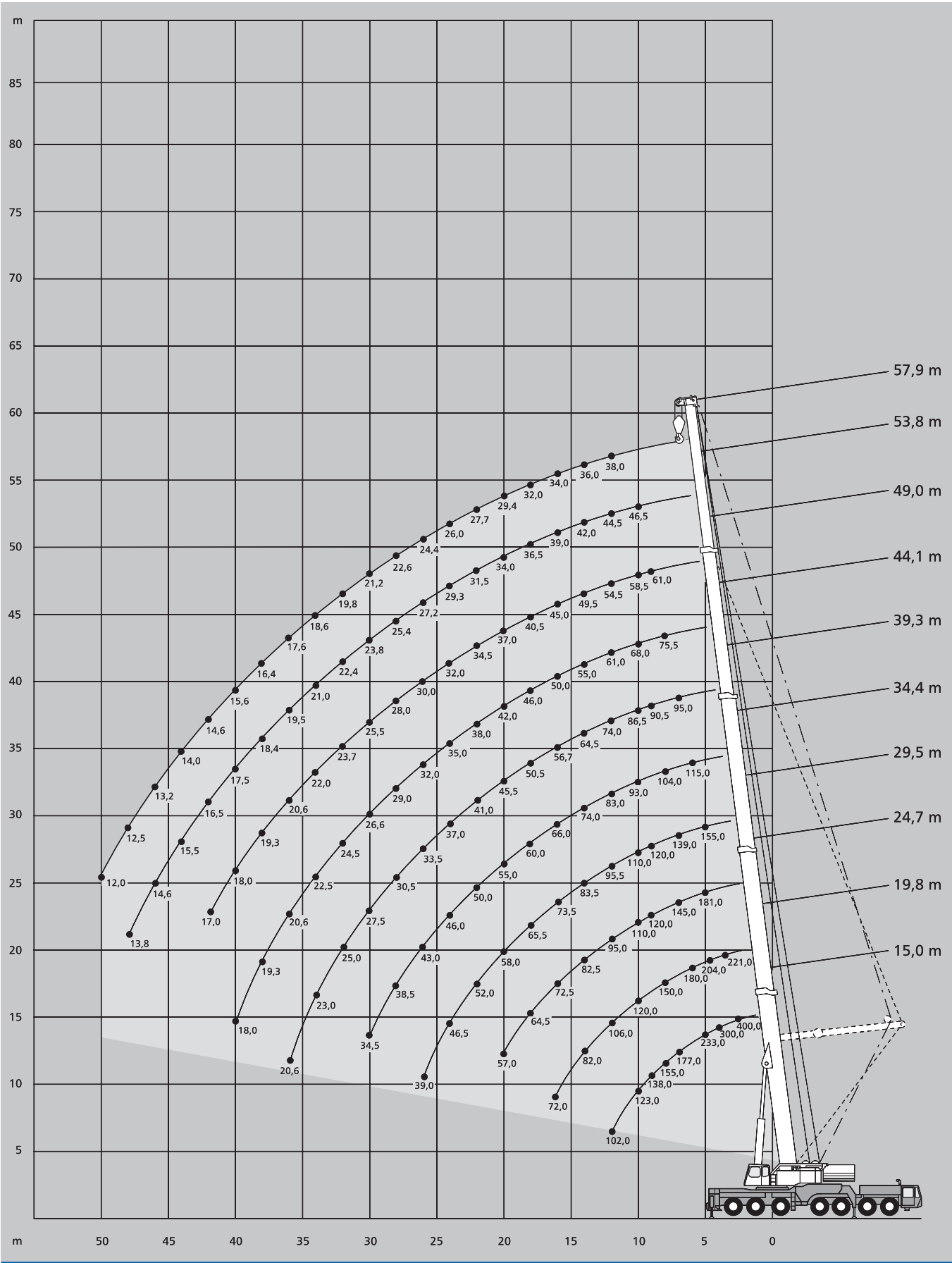
Bemerkungen · Remarks · Remarques

**) mit Einschertraverse
**) with bridle
**) avec palonnier





Arbeitsbereiche Hauptausleger
Working ranges main boom
Portées flèche principale

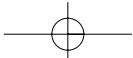


[MAIN MENUE](#)

[Inhalt](#)

[Contents](#)

[Contenu](#)





Tragfähigkeiten Hauptausleger mit Superlift

Lifting capacities main boom with Superlift

Capacités de levage flèche principale avec Superlift

122 t		 360°						DIN/ISO
Ausladung Radius		Hauptausleger · Main boom · Flèche principale						Ausladung Radius
Portée	m	34,4	39,3	44,1	49,0	53,8	57,9	Portée
m	t	t	t	t	t	t	t	m
7	115,0	95,0	-	-	-	-	-	7
8	113,0	91,0	70,0	-	-	-	-	8
9	108,0	87,0	68,5	57,0	-	-	-	9
10	103,0	84,0	67,0	56,0	47,5	-	-	10
12	93,0	78,0	65,0	53,5	47,5	33,5	-	12
14	80,5	72,0	61,0	51,5	46,5	33,5	-	14
16	71,0	67,0	58,0	49,5	45,0	33,0	-	16
18	62,5	61,5	55,0	47,5	43,5	32,5	-	18
20	55,0	57,0	52,5	45,5	42,0	32,0	-	20
22	49,0	51,0	49,0	43,0	40,5	31,5	-	22
24	43,5	46,0	46,0	41,0	39,0	31,0	-	24
26	39,0	41,5	41,5	39,0	37,0	31,0	-	26
28	34,0	37,0	37,0	37,0	35,5	30,5	-	28
30	27,4	33,0	33,5	34,0	33,5	30,0	-	30
32	-	30,0	30,0	30,5	31,5	29,5	-	32
34	-	25,5	27,3	28,0	28,9	29,0	-	34
36	-	18,7	24,8	25,5	26,3	26,5	-	36
38	-	-	22,0	23,3	24,1	24,3	-	38
40	-	-	17,1	21,3	22,2	22,3	-	40
42	-	-	-	19,6	20,4	20,6	-	42
44	-	-	-	-	18,9	19,0	-	44
46	-	-	-	-	17,4	17,5	-	46
48	-	-	-	-	15,0	16,2	-	48
50	-	-	-	-	11,2	14,9	-	50
52	-	-	-	-	-	12,9	-	52
54	-	-	-	-	-	9,5	-	54
56	-	-	-	-	-	-	-	56

96 t		 360°						DIN/ISO
Ausladung Radius		Hauptausleger · Main boom · Flèche principale						Ausladung Radius
Portée	m	34,4	39,3	44,1	49,0	53,8	57,9	Portée
m	t	t	t	t	t	t	t	m
7	115,0	95,0	-	-	-	-	-	7
8	113,0	91,0	70,0	-	-	-	-	8
9	108,0	87,0	68,5	57,0	-	-	-	9
10	103,0	84,0	67,0	56,0	47,5	-	-	10
12	91,5	78,0	65,0	53,5	47,5	33,5	-	12
14	78,0	72,0	61,0	51,5	46,5	33,5	-	14
16	66,5	67,0	58,0	49,5	45,0	33,0	-	16
18	57,0	59,5	55,0	47,5	43,5	32,5	-	18
20	48,0	50,5	50,5	45,5	42,0	32,0	-	20
22	40,5	43,0	43,5	43,0	40,5	31,5	-	22
24	35,0	37,5	38,0	38,5	39,0	31,0	-	24
26	30,5	33,0	33,0	34,0	35,0	31,0	-	26
28	27,0	29,2	29,5	30,0	31,0	30,5	-	28
30	23,8	26,0	26,2	26,9	27,8	28,0	-	30
32	-	23,3	23,4	24,1	25,0	25,2	-	32
34	-	20,9	21,0	21,7	22,6	22,8	-	34
36	-	18,7	18,8	19,6	20,5	20,6	-	36
38	-	-	16,9	17,6	18,6	18,8	-	38
40	-	-	15,2	15,9	16,8	17,0	-	40
42	-	-	-	14,3	15,3	15,5	-	42
44	-	-	-	-	13,9	14,1	-	44
46	-	-	-	-	12,6	12,8	-	46
48	-	-	-	-	11,5	11,6	-	48
50	-	-	-	-	10,5	10,6	-	50
52	-	-	-	-	-	9,7	-	52
54	-	-	-	-	-	8,8	-	54
56	-	-	-	-	-	-	-	56

Bemerkungen · Remarks · Remarques

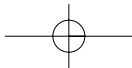
1) mit Zusatzabstützung · with add. jack leg · avec calage suppl.

MAIN MENUE

Inhalt

Contents

Contenu





Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

122 t

 360°

DIN/ISO

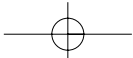
Hauptausleger · Main boom · Flèche principale														Ausladung Radius Portée
Portée	m	15,0 ¹⁾	15,0	19,8 ¹⁾	19,8	24,7	29,5	34,4	39,3	44,1	49,0	53,8	57,9	Portée
m		t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
2,5		400,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5
3		360,0	240,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5		330,0	223,0	221,0	221,0	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4		300,0	207,0	212,0	206,0	-	-	-	-	-	-	-	-	4
4,5		250,0	194,0	204,0	193,0	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5
5		233,0	182,0	195,0	181,0	180,0	155,0	-	-	-	-	-	-	5
6		200,0	162,0	180,0	161,0	161,0	148,0	115,0	-	-	-	-	-	6
7		177,0	146,0	163,0	145,0	145,0	139,0	110,0	95,0	-	-	-	-	7
8		155,0	132,0	150,0	131,0	132,0	128,0	104,0	95,0	75,5	-	-	-	8
9		138,0	121,0	135,0	120,0	120,0	120,0	98,0	90,5	72,0	61,0	-	-	9
10		123,0	111,0	120,0	110,0	110,0	110,0	93,0	86,5	68,0	58,5	46,5	-	10
12		102,0	95,5	100,0	94,5	95,0	95,5	83,0	74,0	61,0	54,5	44,5	38,0	12
14		-	-	82,0	82,0	82,5	83,5	74,0	64,5	55,0	49,5	42,0	36,0	14
16		-	-	72,5	72,5	72,5	73,5	66,0	56,7	50,0	45,0	39,0	34,0	16
18		-	-	-	-	64,5	65,5	60,0	50,5	46,0	40,5	36,5	32,0	18
20		-	-	-	-	57,0	58,0	55,0	45,5	42,0	37,0	34,0	29,4	20
22		-	-	-	-	-	52,0	50,0	41,0	38,0	34,5	31,5	27,7	22
24		-	-	-	-	-	46,5	46,0	37,0	35,0	32,0	29,3	26,0	24
26		-	-	-	-	-	39,0	43,0	33,5	32,0	30,0	27,2	24,4	26
28		-	-	-	-	-	-	38,5	30,5	29,0	28,0	25,4	22,6	28
30		-	-	-	-	-	-	34,5	27,5	26,6	25,5	23,8	21,2	30
32		-	-	-	-	-	-	-	25,0	24,5	23,7	22,4	19,8	32
34		-	-	-	-	-	-	-	23,0	22,5	22,0	21,0	18,6	34
36		-	-	-	-	-	-	-	20,6	20,6	20,6	19,5	17,6	36
38		-	-	-	-	-	-	-	-	19,3	19,3	18,4	16,4	38
40		-	-	-	-	-	-	-	-	18,0	18,0	17,5	15,6	40
42		-	-	-	-	-	-	-	-	-	17,0	16,5	14,6	42
44		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15,5	14,0	44
46		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,6	13,2	46
48		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13,8	12,5	48
50		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12,0	50

96 t

 360°

DIN/ISO

Hauptausleger · Main boom · Flèche principale														Ausladung Radius Portée
Portée	m	15,0	19,8	24,7	29,5	34,4	39,3	44,1	49,0	53,8	57,9			Portée
m		t	t	t	t	t	t	t	t	t	t			m
3		236,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5		219,0	218,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4		204,0	203,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
4,5		191,0	190,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5
5		179,0	178,0	178,0	155,0	-	-	-	-	-	-	-	-	5
6		159,0	158,0	159,0	148,0	115,0	-	-	-	-	-	-	-	6
7		143,0	142,0	142,0	139,0	110,0	95,0	-	-	-	-	-	-	7
8		130,0	129,0	129,0	128,0	104,0	91,0	75,5	-	-	-	-	-	8
9		119,0	118,0	118,0	119,0	98,0	85,0	72,0	61,0	-	-	-	-	9
10		109,0	108,0	108,0	109,0	93,0	80,0	68,0	58,5	46,5	-	-	-	10
12		94,0	92,5	93,0	94,0	83,0	70,0	61,0	54,5	44,5	38,0	-	-	12
14		-	79,0	79,5	80,5	74,0	61,0	55,0	49,5	42,0	36,0	-	-	14
16		-	68,0	68,5	69,5	66,0	54,5	50,0	45,0	39,0	34,0	-	-	16
18		-	-	58,0	59,0	60,0	48,5	46,0	40,5	36,5	32,0	-	-	18
20		-	-	49,0	50,0	51,5	44,0	42,0	37,0	34,0	29,4	-	-	20
22		-	-	-	43,0	44,5	40,0	38,0	34,5	31,5	27,7	-	-	22
24		-	-	-	37,5	39,0	37,0	35,0	32,0	29,3	26,0	-	-	24
26		-	-	-	33,0	34,5	33,5	32,0	30,0	27,2	24,4	-	-	26
28		-	-	-	-	30,5	29,8	29,0	28,0	25,4	22,6	-	-	28
30		-	-	-	-	27,7	26,6	26,6	25,5	23,8	21,2	-	-	30
32		-	-	-	-	-	23,9	23,9	23,7	22,4	19,8	-	-	32
34		-	-	-	-	-	21,6	21,6	22,0	21,0	18,6	-	-	34
36		-	-	-	-	-	19,6	19,5	20,1	19,5	17,6	-	-	36
38		-	-	-	-	-	-	17,7	18,3	18,4	16,4	-	-	38
40		-	-	-	-	-	-	16,0	16,6	17,4	15,6	-	-	40
42		-	-	-	-	-	-	-	15,1	15,9	14,6	-	-	42
44		-	-	-	-	-	-	-	-	14,6	14,0	-	-	44
46		-	-	-	-	-	-	-	-	13,3	13,2	-	-	46
48		-	-	-	-	-	-	-	-	12,2	12,2	-	-	48
50		-	-	-	-	-	-	-	-	-	11,2	-	-	50
52		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52





Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

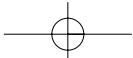
Capacités de levage flèche principale

0 t

 360°

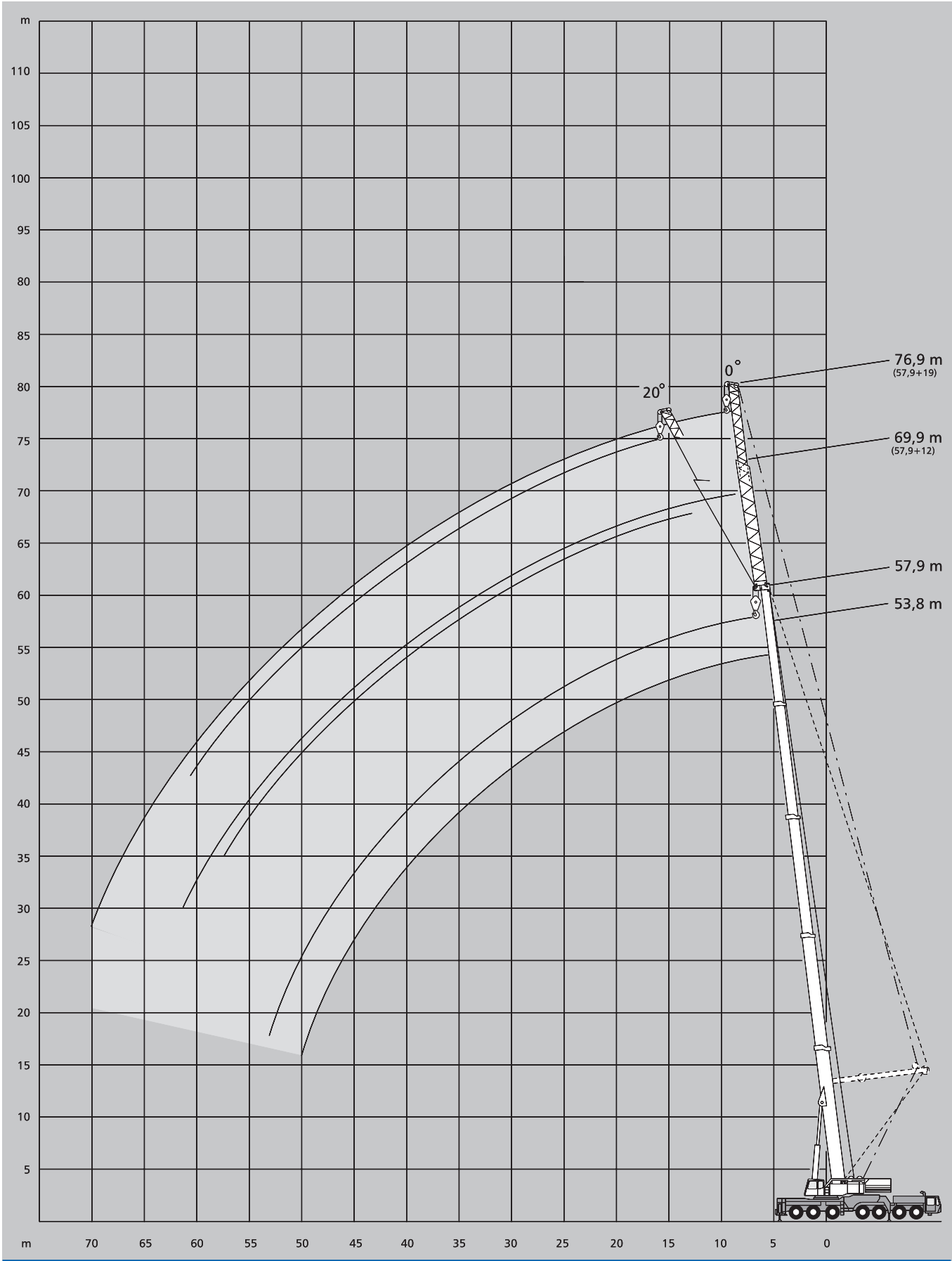
DIN/ISO

Ausladung Radius Portée	Hauptausleger · Main boom · Flèche principale						Ausladung Radius Portée
	m	15,0	19,8	24,7	29,5	34,4	
m		t	t	t	t	t	m
3		220,0	-	-	-	-	3
3,5		204,0	190,0	-	-	-	3,5
4		186,0	173,0	-	-	-	4
4,5		169,0	155,0	-	-	-	4,5
5		152,0	137,0	137,0	110,0	-	5
6		117,0	107,0	107,0	95,0	95,0	6
7		81,5	76,5	75,5	72,0	71,0	7
8		57,0	53,5	53,5	50,5	50,0	8
9		43,0	40,0	40,0	37,5	37,0	9
10		33,0	30,0	30,0	28,5	28,4	10
12		21,4	18,8	18,9	17,3	17,4	12
14		-	11,7	11,9	10,5	10,6	14
16		-	7,4	7,5	6,3	6,5	16
18		-	-	4,5	3,3	3,7	18
20		-	-	1,9	-	1,2	20





Arbeitsbereiche Hauptauslegerverlängerung
Working ranges main boom extension
Portées rallonge de flèche

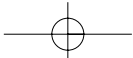


[MAIN MENUE](#)

[Inhalt](#)

[Contents](#)

[Contenu](#)





Tragfähigkeiten Hauptauslegerverlängerung mit Superlift

Lifting capacities lattice extension with Superlift

Capacités de levage rallonge treillis avec Superlift

122 t  360° DIN/ISO 96 t  360° DIN/ISO

53,8 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Rallonge			
	12 m		19 m	
	0°	20°	0°	20°
m	t	t	t	t
12	22,0	-	-	-
14	22,0	-	16,0	-
16	22,0	-	15,7	-
18	22,0	-	15,4	-
20	22,0	-	15,1	-
22	22,0	-	14,8	-
24	22,0	-	14,5	-
26	22,0	-	14,2	-
28	22,0	-	13,9	-
30	22,0	-	13,7	-
32	21,4	-	13,4	-
34	20,9	-	13,1	-
36	20,4	-	12,9	-
38	19,9	-	12,6	-
40	19,4	-	12,4	-
42	19,0	-	12,1	-
44	18,5	-	11,9	-
46	17,4	-	11,7	-
48	16,0	-	11,5	-
50	14,7	-	11,3	-
54	12,5	-	11,0	-
58	10,6	-	10,6	-
62	-	-	10,2	-
66	-	-	8,4	-
70	-	-	-	-

53,8 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Rallonge			
	12 m		19 m	
	0°	20°	0°	20°
m	t	t	t	t
12	22,0	-	-	-
14	22,0	-	16,0	-
16	22,0	-	15,7	-
18	22,0	-	15,4	-
20	22,0	-	15,1	-
22	22,0	-	14,8	-
24	22,0	-	14,5	-
26	22,0	-	14,2	-
28	22,0	-	13,9	-
30	22,0	-	13,7	-
32	21,4	-	13,4	-
34	20,9	-	13,1	-
36	20,4	-	12,9	-
38	18,7	-	12,6	-
40	16,9	-	12,4	-
42	15,3	-	12,1	-
44	13,9	-	11,9	-
46	12,6	-	11,7	-
48	11,4	-	11,5	-
50	10,4	-	11,3	-
54	8,5	-	9,8	-
58	6,9	-	8,2	-
62	-	-	6,8	-
66	-	-	5,6	-
70	-	-	-	-

57,9 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

m	t	t	t	t
14	19,7	-	-	-
16	19,7	-	12,5	-
18	19,7	18,3	12,5	-
20	19,7	17,7	12,5	-
22	19,6	17,3	12,5	-
24	19,5	16,9	12,5	-
26	19,4	16,5	12,5	-
28	19,3	16,2	12,5	-
30	19,2	15,9	12,5	-
32	19,0	15,6	12,3	-
34	18,6	15,4	12,1	-
36	18,3	15,2	11,9	-
38	18,0	15,1	11,7	-
40	17,7	14,9	11,5	-
42	17,3	14,8	11,4	-
44	17,0	14,7	11,2	-
46	16,6	14,6	11,0	-
48	15,9	14,5	10,9	-
50	14,6	14,5	10,8	-
54	12,4	12,9	10,5	-
58	10,5	10,9	10,2	-
62	8,9	-	10,0	-
66	-	-	8,7	-
70	-	-	6,9	-
74	-	-	-	-

57,9 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

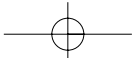
m	t	t	t	t
14	19,7	-	-	-
16	19,7	-	12,5	-
18	19,7	18,3	12,5	-
20	19,7	17,7	12,5	-
22	19,6	17,3	12,5	10,9
24	19,5	16,9	12,5	10,7
26	19,4	16,5	12,5	10,4
28	19,3	16,2	12,5	10,2
30	19,2	15,9	12,5	10,1
32	19,0	15,6	12,3	9,9
34	18,6	15,4	12,1	9,7
36	18,3	15,2	11,9	9,6
38	18,0	15,1	11,7	9,5
40	16,9	14,9	11,5	9,3
42	15,3	14,8	11,4	9,2
44	13,8	14,7	11,2	9,1
46	12,5	13,3	11,0	9,1
48	11,4	12,1	10,9	9,0
50	10,3	10,9	10,8	8,9
54	8,4	8,9	9,6	8,7
58	6,8	7,2	8,0	8,6
62	5,5	-	6,7	7,2
66	-	-	5,5	-
70	-	-	4,4	-
74	-	-	-	-

MAIN MENUE

Inhalt

Contents

Contenu





Tragfähigkeiten Hauptauslegerverlängerung

Lifting capacities lattice extension

Capacités de levage rallonge treillis

96 t

360°

DIN/ISO

57,9 m

Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

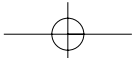
Ausladung Radius Portée	Verlängerung · Extension · Rallonge			
	12 m		19 m	
	0°	20°	0°	20°
m	t	t	t	t
16	18,5	-	11,0	-
18	18,5	-	10,6	-
20	18,0	-	10,3	-
22	17,5	-	10,0	-
24	17,0	-	9,7	-
26	16,2	-	9,4	-
28	15,5	-	9,2	-
30	14,8	-	8,9	-
32	14,1	-	8,7	-
34	13,4	-	8,4	-
36	12,7	-	8,2	-
38	12,0	-	8,0	-
40	11,5	-	7,8	-
42	10,8	-	7,6	-
44	10,2	-	7,4	-
46	9,7	-	7,2	-
48	9,2	-	7,0	-
50	8,7	-	6,8	-
54	7,7	-	6,4	-
58	6,9	-	6,1	-
62	6,0	-	5,8	-
66	-	-	5,4	-
70	-	-	4,9	-

MAIN MENUE

Inhalt

Contents

Contenu





Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten

Notes to lifting capacity

Conditions d'utilisation

Tragfähigkeiten entsprechen ISO 4305 und DIN 15019.2 (Prüflast = 1,25 x Hublast + 0,1 x Auslegereigengewicht, auf die Ausleger-
spitze reduziert). Das Gewicht der Unterflaschen, sowie die Lastaufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den
Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.

Kranbetrieb mit Hauptausleger zulässig bis:

Staudruck	60 N/m ²
Windgeschwindigkeit	9,8 m/s

Weitere Angaben in der Bedienungsanleitung des Kranes.

Anmerkung: Die Daten dieser Broschüre dienen nur zur allgemeinen Information; für ihre Richtigkeit übernehmen wir keine Haftung.
Der Betrieb des Kranes ist nur mit den Original-Tragfähigkeitstabellen und mit der Bedienungsanleitung zulässig, die mit dem Kran
mitgeliefert werden.

Ratings are in compliance with ISO 4305 and DIN 15019.2 (test load = 1.25 x suspended load + 0.1 x dead weight of boom reduced
to boom point). Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings.

Crane operation with main boom is permissible up to a

wind pressure of	60 N/m ²
wind speed of	9.8 m/s

Consult operation manual for further details.

Note: Data published herein is intended as a guide only and shall not be construed to warrant applicability for lifting purposes.
Crane operation is subject to the computer charts and operation manual both supplied with the crane.

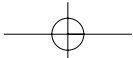
Le tableau de charges est conforme à la norme ISO 4305 et DIN 15019.2 (charge d'essai = 1,25 x charge suspendue + 0,1 x poids
de la flèche réduit à la pointe de flèche). Les poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et
sont à déduire des charges indiquées.

La grue peut travailler avec flèche principale jusqu'à une

pression du vent de	60 N/m ²
vitesse de vent de	9,8 m/s

Pour plus de détails consulter la notice d'utilisation de la grue.

Nota: Les renseignements ci-inclus sont donnés à titre indicatif et ne représentent aucune garantie d'utilisation pour les opérations
de levage. La mise en service de la grue n'est autorisée qu'à condition que les tableaux de charges ainsi que le manuel de service,
tels que fournis avec la grue, soient observés.

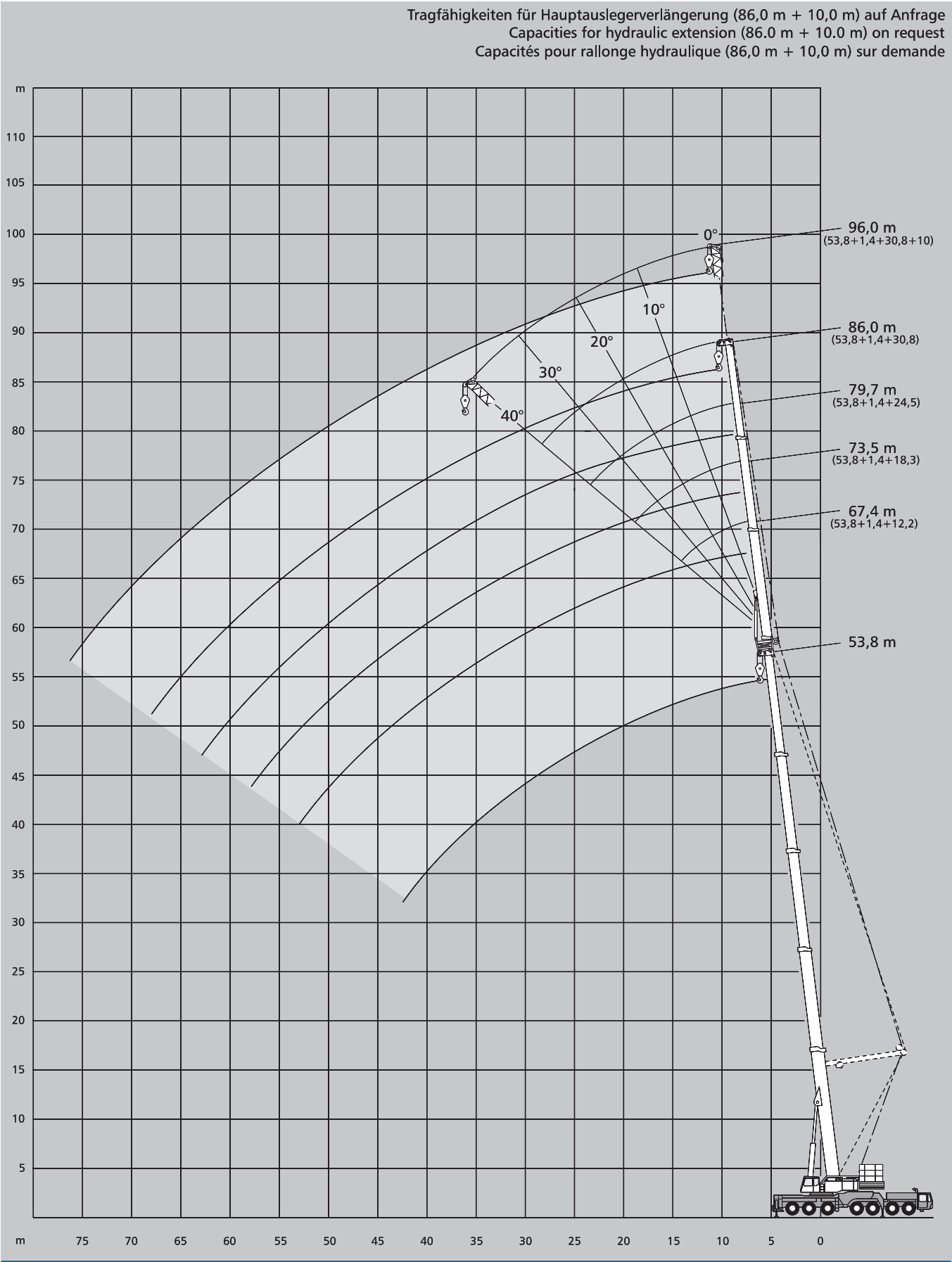




Arbeitsbereiche hydraulische Hauptauslegerverlängerung

Working ranges hydraulic extension

Portées rallonge hydraulique

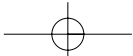


[MAIN MENUE](#)

[Inhalt](#)

[Contents](#)

[Contenu](#)





Tragfähigkeiten hydraulische Hauptauslegerverlängerung mit SL

Lifting capacities hydraulic extension with SL

Capacités de levage rallonge hydraulique avec SL

122 t



 360°

DIN/ISO

39,3 m + 1,4 m²⁾

Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

Ausladung		Verlängerung · Extension · Rallonge																			
Radius		12,2 m					18,3 m					24,5 m					30,8 m				
Portée	0°	10°	20°	30°	40°	0°	10°	20°	30°	40°	0°	10°	20°	30°	40°	0°	10°	20°	30°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	
8	55,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
9	52,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10	50,0	-	-	-	-	33,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
12	46,0	38,0	-	-	-	31,5	-	-	-	-	21,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
14	42,5	36,0	31,5	-	-	29,3	23,4	-	-	-	19,8	-	-	-	-	16,0	-	-	-	-	
16	39,5	34,0	30,0	27,1	23,1	27,1	22,2	17,5	-	-	18,5	15,2	-	-	-	16,0	-	-	-	-	
18	36,5	32,0	28,4	26,0	22,6	25,2	21,0	16,6	14,4	-	17,4	14,6	-	-	-	14,9	-	-	-	-	
20	34,0	30,5	27,0	24,8	22,0	23,4	19,6	15,8	13,9	11,8	16,3	14,0	11,6	-	-	13,8	10,9	-	-	-	
22	32,0	29,2	25,7	23,7	21,4	21,8	18,5	15,1	13,3	11,5	15,4	13,3	11,5	9,8	-	12,8	10,5	-	-	-	
24	30,0	27,6	24,5	22,7	20,6	20,4	17,4	14,4	12,8	11,1	14,5	12,6	11,0	9,4	-	11,9	10,0	8,0	-	-	
26	28,8	26,4	23,4	21,7	19,9	19,2	16,4	13,7	12,4	10,9	13,8	12,0	10,6	9,1	8,3	11,0	9,5	8,0	-	-	
28	27,3	25,0	22,4	20,8	19,2	18,0	15,5	13,0	11,9	10,6	13,1	11,5	10,1	8,8	8,1	10,4	9,0	7,6	6,3	-	
30	26,0	23,9	21,5	20,0	18,5	17,1	14,7	12,4	11,5	10,4	12,5	11,1	9,7	8,5	7,9	9,8	8,4	7,1	6,0	-	
32	24,8	22,8	20,7	19,2	17,8	16,2	14,0	11,8	11,1	10,1	12,0	10,6	9,3	8,3	7,7	9,3	7,9	6,7	5,7	5,6	
34	22,9	21,8	19,9	18,5	17,3	15,4	13,3	11,3	10,7	10,0	11,5	10,3	9,0	8,0	7,5	8,7	7,5	6,3	5,4	5,2	
36	20,2	20,8	19,2	17,9	16,8	14,6	12,6	10,8	10,4	9,8	11,1	9,9	8,7	7,8	7,3	8,2	7,1	5,9	5,2	4,8	
38	17,8	18,3	18,5	17,4	-	14,0	12,0	10,4	10,1	9,6	10,7	9,6	8,4	7,7	7,2	7,8	6,7	5,7	4,9	4,6	
40	15,6	16,1	16,5	16,8	-	13,4	11,6	10,0	9,8	9,5	10,3	9,3	8,2	7,5	7,0	7,3	6,4	5,5	4,7	4,4	
42	13,7	14,1	14,4	-	-	12,8	11,1	9,7	9,6	9,4	9,9	9,0	8,0	7,4	6,9	6,9	6,1	5,3	4,6	4,2	
44	12,0	12,3	12,6	-	-	12,2	10,7	9,4	9,4	-	9,6	8,7	7,8	7,2	6,7	6,5	5,8	5,1	4,4	4,0	
46	9,6	10,4	-	-	-	11,6	10,3	9,1	9,2	-	9,2	8,5	7,6	7,1	6,6	6,2	5,6	5,0	4,3	4,0	
48	6,2	-	-	-	-	10,9	10,0	9,0	-	-	8,9	8,3	7,4	7,0	6,6	5,9	5,4	4,8	4,2	3,9	
50	-	-	-	-	-	9,6	9,7	8,9	-	-	8,5	7,9	7,2	6,9	-	5,6	5,2	4,7	4,1	3,9	
54	-	-	-	-	-	4,6	-	-	-	-	7,6	7,2	6,8	-	-	5,2	4,9	4,5	4,0	3,8	
58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,8	-	-	-	-	4,9	4,7	4,3	3,9	-	
62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,9	4,6	4,2	-	-	
66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5	-	-	-	-	

53,8 m + 1,4 m²⁾

Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

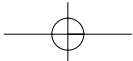
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t
12	18,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	18,4	-	-	-	-	15,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	17,9	17,5	-	-	-	14,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	17,5	17,2	16,9	15,4	-	14,3	13,9	-	-	-	11,3	-	-	-	-	8,8	-	-	-	-
20	17,0	16,7	16,5	15,1	14,2	13,7	13,4	13,1	-	-	11,0	10,5	-	-	-	8,7	-	-	-	-
22	16,6	16,3	16,1	14,8	13,9	13,1	12,8	12,6	11,9	-	10,8	10,3	-	-	-	8,5	8,2	-	-	-
24	16,1	15,9	15,7	14,5	13,5	12,6	12,4	12,1	11,4	10,8	10,5	10,1	9,8	-	-	8,4	8,1	-	-	-
26	15,8	15,5	15,3	14,1	13,2	12,2	11,9	11,6	11,0	10,5	10,3	9,8	9,5	8,7	-	8,2	8,0	7,8	-	-
28	15,4	15,1	14,8	13,8	12,9	11,7	11,5	11,2	10,7	10,2	10,0	9,6	9,3	8,4	-	8,0	7,8	7,6	-	-
30	15,0	14,7	14,4	13,5	12,6	11,3	11,1	10,8	10,3	9,9	9,8	9,4	9,0	8,1	7,6	7,8	7,6	7,3	6,3	-
32	14,7	14,4	14,0	13,2	12,3	10,9	10,7	10,4	10,0	9,6	9,6	9,2	8,8	7,8	7,4	7,6	7,3	7,1	6,2	-
34	14,3	14,0	13,6	12,9	12,1	10,6	10,3	10,1	9,7	9,3	9,3	8,9	8,5	7,6	7,1	7,4	7,1	6,9	6,1	5,6
36	14,0	13,6	13,2	12,6	11,9	10,2	10,0	9,8	9,4	9,1	9,1	8,7	8,3	7,4	6,9	7,1	6,8	6,6	6,0	5,5
38	13,8	13,3	12,9	12,4	11,7	9,9	9,7	9,6	9,1	8,8	8,9	8,5	8,1	7,2	6,8	6,9	6,6	6,4	5,9	5,5
40	13,5	13,0	12,6	12,1	11,5	9,6	9,5	9,3	8,9	8,6	8,7	8,3	7,9	7,0	6,6	6,7	6,4	6,2	5,8	5,4
42	13,3	12,8	12,4	11,9	11,4	9,4	9,2	9,1	8,6	8,3	8,5	8,1	7,7	6,8	6,4	6,4	6,2	6,0	5,7	5,3
44	13,1	12,6	12,2	11,7	11,2	9,1	9,0	8,9	8,4	8,1	8,3	7,9	7,5	6,7	6,3	6,2	6,0	5,8	5,5	5,2
46	11,6	12,1	12,1	11,5	11,1	8,9	8,8	8,7	8,2	7,9	8,1	7,7	7,3	6,6	6,2	5,9	5,8	5,6	5,4	5,2
48	10,2	10,6	10,9	11,2	-	8,7	8,6	8,5	8,0	7,7	8,0	7,5	7,2	6,5	6,1	5,7	5,6	5,4	5,3	5,1
50	8,9	9,3	9,6	9,8	-	8,5	8,4	8,4	7,8	7,5	7,8	7,3	7,0	6,4	6,0	5,5	5,4	5,2	5,1	5,0
54	6,7	6,9	7,2	-	-	8,0	8,1	8,1	7,5	-	7,5	7,1	6,7	6,2	5,8	5,1	5,0	4,9	4,9	4,8
58	4,7	5,0	5,1	-	-	6,1	6,5	6,9	7,1	-	7,3	6,9	6,5	6,1	5,7	4,8	4,6	4,6	4,6	4,6
62	-	-	-	-	-	4,5	4,8	5,0	-	-	5,6	6,2	6,4	6,0	-	4,5	4,4	4,4	4,4	4,4
66	-	-	-	-	-	1,8	-	-	-	-	4,2	4,6	4,9	-	-	4,3	4,2	4,2	4,2	-
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,4	3,2	3,5	-	-	3,9	4,1	4,1	4,1	-
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,8	3,2	3,5	-	-
78	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Bemerkungen · Remarks · Remarques

2) Adapter 1,4 m

2) 1.4 m adapter

2) adaptateur 1,4 m





Tragfähigkeiten hydraulische Hauptauslegerverlängerung

Lifting capacities hydraulic extension

Capacités de levage rallonge hydraulique

96 t



 360°

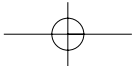
DIN/ISO

39,3 m + 1,4 m ²⁾ Hauptausleger · Main boom · Flèche principale																								
Ausladung Radius						Verlängerung · Extension · Rallonge																		
12,2 m						18,3 m					24,5 m					30,8 m								
Portée	0°	10°	20°	30°	40°	0°	10°	20°	30°	40°	0°	10°	20°	30°	40°	0°	10°	20°	30°	40°				
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t				
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
9	37,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
10	36,0	-	-	-	-	27,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
12	33,5	28,0	-	-	-	27,8	-	-	-	-	18,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
14	31,0	27,0	-	-	-	25,6	-	-	-	-	18,9	-	-	-	-	16,0	-	-	-	-				
16	29,0	25,0	22,9	21,1	-	23,6	20,5	-	-	-	17,8	-	-	-	-	16,0	-	-	-	-				
18	26,5	23,5	21,5	19,9	18,9	21,8	19,0	-	-	-	16,8	14,4	-	-	-	14,9	-	-	-	-				
20	24,6	22,0	20,2	18,7	17,8	20,2	17,8	15,3	13,3	-	15,9	13,7	-	-	-	13,8	10,9	-	-	-				
22	22,6	20,5	19,0	17,5	16,8	18,7	16,5	14,3	12,5	10,8	15,0	13,2	11,5	-	-	12,8	10,4	-	-	-				
24	20,7	19,2	17,8	16,5	15,8	17,4	15,3	13,4	11,7	10,2	14,2	12,5	11,0	9,3	-	11,9	10,0	8,0	-	-				
26	19,3	18,0	16,6	15,4	14,8	16,2	14,2	12,4	11,0	9,6	13,4	12,0	10,6	8,9	-	11,0	9,5	8,0	-	-				
28	18,0	16,8	15,5	14,4	13,9	15,1	13,2	11,6	10,3	9,0	12,8	11,5	10,1	8,6	7,5	10,2	9,0	7,6	6,2	-				
30	16,8	15,6	14,5	13,5	13,0	14,0	12,3	10,8	9,6	8,5	12,1	10,9	9,7	8,2	7,2	9,4	8,4	7,1	5,8	-				
32	15,6	14,5	13,5	12,6	12,2	13,0	11,7	10,1	9,0	8,0	11,5	10,4	9,2	7,9	7,0	8,7	7,8	6,7	5,5	4,6				
34	14,5	13,6	12,6	11,7	11,4	12,1	11,0	9,4	8,4	7,6	10,9	9,9	8,8	7,5	6,7	8,1	7,3	6,3	5,2	4,3				
36	13,4	12,5	11,7	10,9	10,6	11,5	10,2	8,7	7,9	7,2	10,3	9,4	8,4	7,2	6,5	7,5	6,8	5,9	5,0	4,1				
38	12,4	11,6	10,8	10,2	-	10,8	9,5	8,2	7,5	6,8	9,8	8,8	8,0	6,9	6,2	7,0	6,4	5,6	4,7	3,9				
40	10,6	10,6	10,0	9,4	-	9,9	9,0	7,8	7,0	6,5	9,2	8,4	7,6	6,6	6,0	6,5	6,0	5,3	4,4	3,7				
42	9,0	9,4	9,2	8,8	-	9,0	8,5	7,4	6,7	6,2	8,7	8,0	7,3	6,3	5,8	6,1	5,6	4,9	4,2	3,5				
44	7,6	7,9	8,2	-	-	8,4	8,0	7,1	6,3	-	8,1	7,6	6,9	6,0	5,6	5,7	5,3	4,6	4,0	3,3				
46	6,4	6,6	6,8	-	-	7,7	7,6	6,7	6,1	-	7,6	7,2	6,5	5,8	5,4	5,4	5,0	4,4	3,8	3,2				
48	5,2	5,4	-	-	-	6,9	6,9	6,4	5,8	-	7,0	6,7	6,2	5,5	5,2	5,1	4,7	4,1	3,6	3,0				
50	-	-	-	-	-	5,8	6,2	6,0	-	-	6,6	6,3	5,9	5,3	-	4,8	4,4	3,9	3,4	2,9				
54	-	-	-	-	-	4,0	-	-	-	-	5,4	5,5	5,3	4,8	-	4,4	4,1	3,5	3,1	2,6				
58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,8	4,1	4,4	-	-	4,0	3,7	3,2	2,9	-				
62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,6	3,3	2,9	-	-				
66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,4	2,7	-	-	-				

53,8 m + 1,4 m ²⁾ Hauptausleger · Main boom · Flèche principale																								
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t				
12	18,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
14	17,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
16	16,6	15,5	-	-	-	14,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
18	15,6	14,6	13,9	13,4	-	13,9	12,5	-	-	-	11,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
20	14,8	13,9	13,1	12,6	11,8	13,3	12,0	-	-	-	10,8	9,2	-	-	-	7,9	-	-	-	-				
22	13,9	13,1	12,3	11,8	11,0	12,6	11,3	10,3	9,1	-	10,2	9,0	-	-	-	7,8	-	-	-	-				
24	13,1	12,3	11,6	11,1	10,3	11,9	10,8	9,7	9,1	-	9,7	8,7	7,8	-	-	7,7	6,9	-	-	-				
26	12,3	11,5	10,9	10,4	9,7	11,1	10,1	9,2	8,6	7,9	9,1	8,4	7,8	-	-	7,5	6,8	-	-	-				
28	11,6	10,8	10,2	9,7	9,1	10,4	9,5	8,8	8,2	7,5	8,6	8,0	7,4	6,6	-	7,3	6,7	6,0	-	-				
30	10,9	10,2	9,5	9,1	8,5	9,7	9,0	8,3	7,7	7,1	8,2	7,6	7,0	6,6	5,7	7,0	6,5	6,0	-	-				
32	10,2	9,6	8,9	8,5	7,9	9,0	8,4	7,8	7,3	6,8	7,7	7,2	6,7	6,2	5,7	6,7	6,2	5,7	5,1	-				
34	9,6	9,0	8,4	7,9	7,4	8,3	7,9	7,4	6,9	6,4	7,3	6,8	6,3	5,9	5,4	6,4	5,8	5,3	5,1	-				
36	9,0	8,4	7,8	7,4	6,9	7,7	7,5	7,0	6,5	6,0	6,9	6,4	6,0	5,6	5,1	6,1	5,5	5,1	4,9	4,1				
38	8,4	7,8	7,3	6,9	6,4	7,2	7,0	6,6	6,1	5,7	6,6	6,1	5,7	5,3	4,8	5,7	5,2	4,8	4,7	3,9				
40	7,8	7,3	6,8	6,4	6,0	6,7	6,5	6,2	5,8	5,3	6,2	5,8	5,4	5,0	4,5	5,4	4,9	4,6	4,4	3,7				
42	7,2	6,7	6,3	5,9	5,6	6,3	6,1	5,8	5,4	5,0	5,9	5,5	5,1	4,7	4,3	5,1	4,7	4,4	4,2	3,5				
44	6,7	6,3	5,8	5,5	5,2	5,9	5,7	5,5	5,1	4,7	5,6	5,2	4,8	4,5	4,1	4,7	4,4	4,2	4,0	3,3				
46	6,2	5,8	5,4	5,1	4,8	5,5	5,4	5,1	4,7	4,4	5,2	4,9	4,6	4,2	3,8	4,4	4,2	4,1	3,8	3,2				
48	5,6	5,3	5,0	4,7	-	5,2	5,0	4,8	4,4	4,1	4,9	4,7	4,3	4,0	3,7	4,1	4,0	3,9	3,6	3,0				
50	5,0	4,8	4,5	4,3	-	4,9	4,7	4,5	4,1	3,8	4,7	4,4	4,1	3,8	3,5	3,8	3,8	3,7	3,3	2,8				
54	3,1	3,4	3,6	-	-	4,3	4,1	3,9	3,5	-	4,2	3,9	3,6	3,4	3,2	3,3	3,3	3,3	2,8	2,4				
58	1,6	1,8	1,9	-	-	2,8	3,2	3,3	3,0	-	3,7	3,4	3,2	3,0	2,9	2,9	2,9	2,9	2,2	2,0				
62	-	-	-	-	-	1,5	1,8	2,0	-	-	2,6	3,0	2,8	2,7	-	2,5	2,5	2,5	1,8	1,7				
66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,4	1,8	2,1	-	-	2,2	2,2	2,1	1,5	-				
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,3	1,7	1,8	1,2	-				
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
78	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				

Bemerkungen · Remarks · Remarques

2) Adapter 1,4 m
2) 1.4 m adapter
2) adaptateur 1,4 m

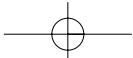
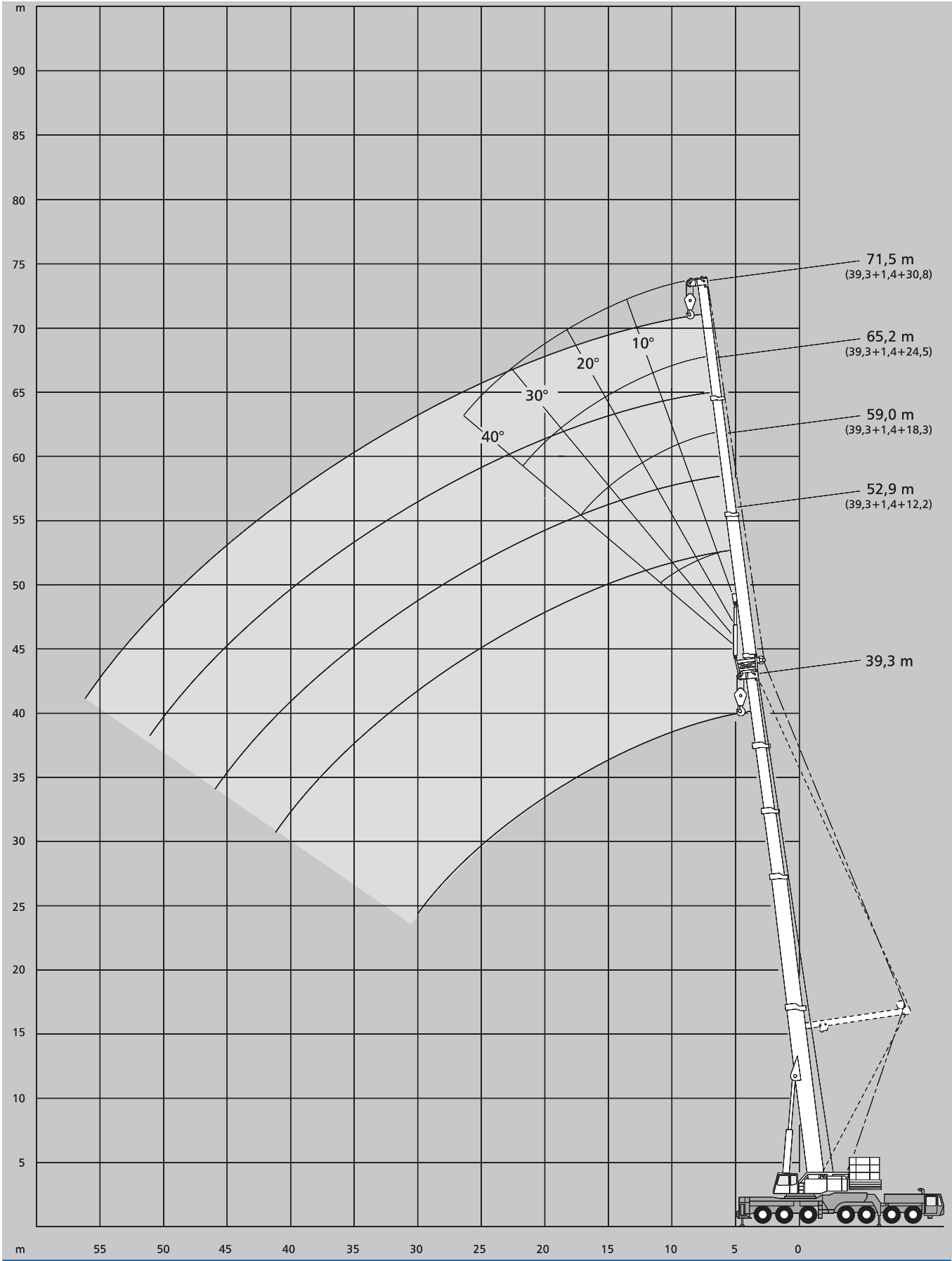




Arbeitsbereiche hydraulische Hauptauslegerverlängerung

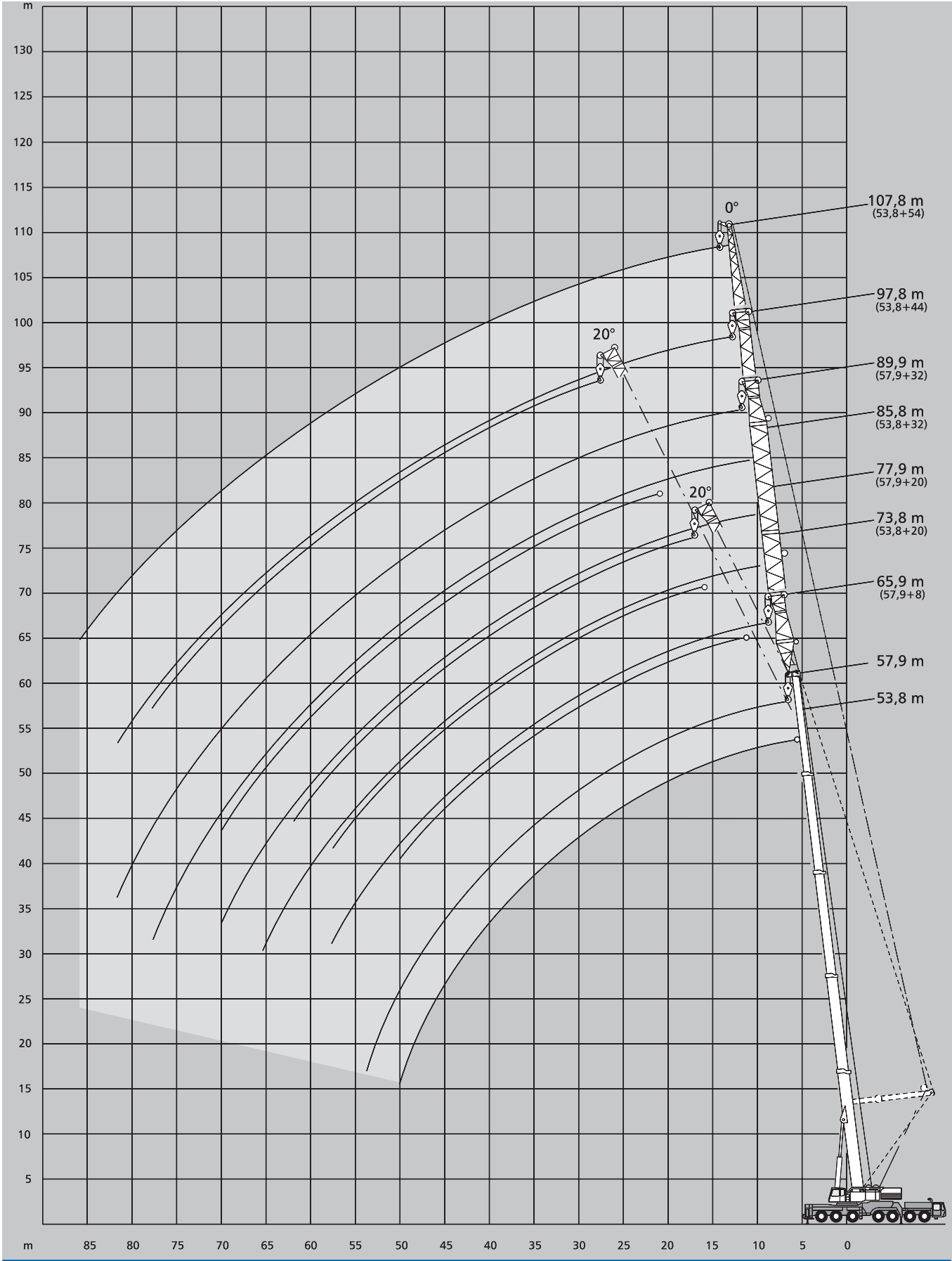
Working ranges hydraulic extension

Portées rallonge hydraulique





Arbeitsbereiche starrer Hilfsausleger
Working ranges fixed fly jib
Portées fléchette fixe

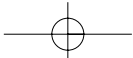


[MAIN MENUE](#)

[Inhalt](#)

[Contents](#)

[Contenu](#)





Tragfähigkeiten starrer Hilfsausleger mit Superlift

Lifting capacities fixed fly jib with Superlift

Capacités de levage fléchette fixe avec Superlift

122 t  360° DIN/ISO 96 t  360° DIN/ISO

53,8 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale			
Ausladung Radius Portée	Hilfsausleger · Fly jib · Fléchette		
	20 m 0°	32 m 0°	44 m 0°
m	t	t	t
16	17,6	-	-
18	17,4	14,0	-
20	17,2	13,6	9,7
22	17,0	13,2	9,5
24	16,8	12,8	9,4
26	16,6	12,5	9,2
28	16,3	12,2	9,0
30	16,0	11,8	8,8
32	15,8	11,7	8,7
34	15,6	11,3	8,6
36	15,4	11,0	8,4
38	15,2	10,8	8,2
40	15,0	10,6	8,0
42	14,7	10,4	7,9
44	14,4	10,2	7,8
46	14,2	10,0	7,6
48	14,0	9,8	7,4
50	13,7	9,6	7,2
54	12,9	9,2	6,8
58	11,0	8,9	6,5
62	9,4	8,6	6,2
66	6,9	8,4	5,8
70	-	7,2	5,5
74	-	5,8	5,1
78	-	3,5	4,9
82	-	-	4,4
86	-	-	-

53,8 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale							
Ausladung Radius Portée	Hilfsausleger · Fly jib · Fléchette						
	20 m		32 m		44 m		54 m
m	0°	20°	0°	20°	0°	20°	0°
	t	t	t	t	t	t	t
16	17,6	-	-	-	-	-	-
18	17,4	-	14,0	-	-	-	-
20	17,2	-	13,6	-	9,7	-	-
22	17,0	18,6	13,2	-	9,5	-	-
24	16,8	18,1	12,8	-	9,4	-	5,1
26	16,6	17,6	12,5	-	9,2	-	5,1
28	16,3	17,1	12,2	11,6	9,0	-	5,1
30	16,0	16,7	11,8	11,3	8,8	-	5,1
32	15,8	16,4	11,7	11,0	8,7	-	5,1
34	15,6	16,0	11,3	10,8	8,6	-	5,0
36	15,4	15,6	11,0	10,5	8,4	7,0	5,0
38	15,2	15,3	10,8	10,2	8,2	6,9	4,9
40	15,0	15,0	10,6	10,0	8,0	6,9	4,9
42	14,7	14,8	10,4	9,8	7,9	6,9	4,9
44	14,4	14,5	10,2	9,6	7,8	6,7	4,9
46	13,2	14,3	10,0	9,4	7,6	6,4	4,8
48	12,0	13,1	9,8	9,2	7,4	6,2	4,8
50	10,9	11,9	9,6	9,0	7,2	6,0	4,8
54	9,0	9,8	9,2	8,7	6,8	5,5	4,8
58	7,3	8,0	7,8	8,4	6,5	5,2	4,5
62	5,9	-	6,4	7,6	6,2	4,8	4,2
66	4,7	-	5,2	6,2	5,5	4,5	3,8
70	-	-	4,1	4,9	4,4	4,2	3,6
74	-	-	3,2	-	3,5	4,0	3,3
78	-	-	2,4	-	2,7	3,8	3,0
82	-	-	-	-	1,9	-	2,8
86	-	-	-	-	-	-	2,1

57,9 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale			
Ausladung Radius Portée	Hilfsausleger · Fly jib · Fléchette		
	8 m 0°	20 m 0°	32 m 0°
m	t	t	t
14	22,0	-	-
16	21,8	16,3	-
18	21,6	16,0	9,0
20	21,4	15,6	9,0
22	21,3	15,2	9,0
24	20,8	15,0	8,9
26	20,4	14,7	8,9
28	20,0	14,3	8,8
30	19,7	14,1	8,7
32	19,4	13,9	8,6
34	19,1	13,6	8,5
36	18,9	13,4	8,3
38	18,7	13,2	8,1
40	18,5	13,0	8,0
42	18,1	12,8	7,9
44	17,8	12,7	7,8
46	16,8	12,5	7,6
48	15,4	12,4	7,5
50	14,1	12,2	7,3
54	11,9	11,9	7,1
58	9,6	11,1	6,9
62	-	9,4	6,7
66	-	8,0	6,4
70	-	5,6	5,7
74	-	-	4,9
78	-	-	4,1
82	-	-	2,4

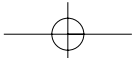
57,9 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale					
Ausladung Radius Portée	Hilfsausleger · Fly jib · Fléchette				
	8 m		20 m		32 m
m	0°	20°	0°	20°	0°
	t	t	t	t	t
14	22,0	-	-	-	-
16	21,8	23,1	16,3	-	-
18	21,6	22,7	16,0	-	9,0
20	21,4	22,4	15,6	-	9,0
22	21,3	22,0	15,2	16,0	9,0
24	20,8	21,6	15,0	15,6	8,9
26	20,4	21,2	14,7	15,2	8,9
28	20,0	20,8	14,3	14,9	8,8
30	19,7	20,5	14,1	14,6	8,7
32	19,4	20,2	13,9	14,2	8,6
34	19,1	20,0	13,6	13,9	8,5
36	18,9	19,8	13,4	13,7	8,3
38	18,2	18,9	13,2	13,4	8,1
40	16,4	17,0	13,0	13,2	8,0
42	14,8	15,4	12,8	12,9	7,9
44	13,4	13,9	12,7	12,7	7,8
46	12,1	12,5	12,5	12,5	7,6
48	10,9	11,3	11,8	12,4	7,5
50	9,8	10,1	10,7	11,9	7,3
54	7,9	-	8,8	9,8	7,1
58	6,3	-	7,2	8,0	6,9
62	-	-	5,8	6,4	6,2
66	-	-	4,6	-	5,0
70	-	-	3,5	-	3,9
74	-	-	-	-	3,0
78	-	-	-	-	2,1
82	-	-	-	-	1,4

MAIN MENUE

Inhalt

Contents

Contenu





Tragfähigkeiten starrer Hilfsausleger

Lifting capacities fixed fly jib

Capacités de levage fléchette fixe

96 t

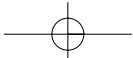
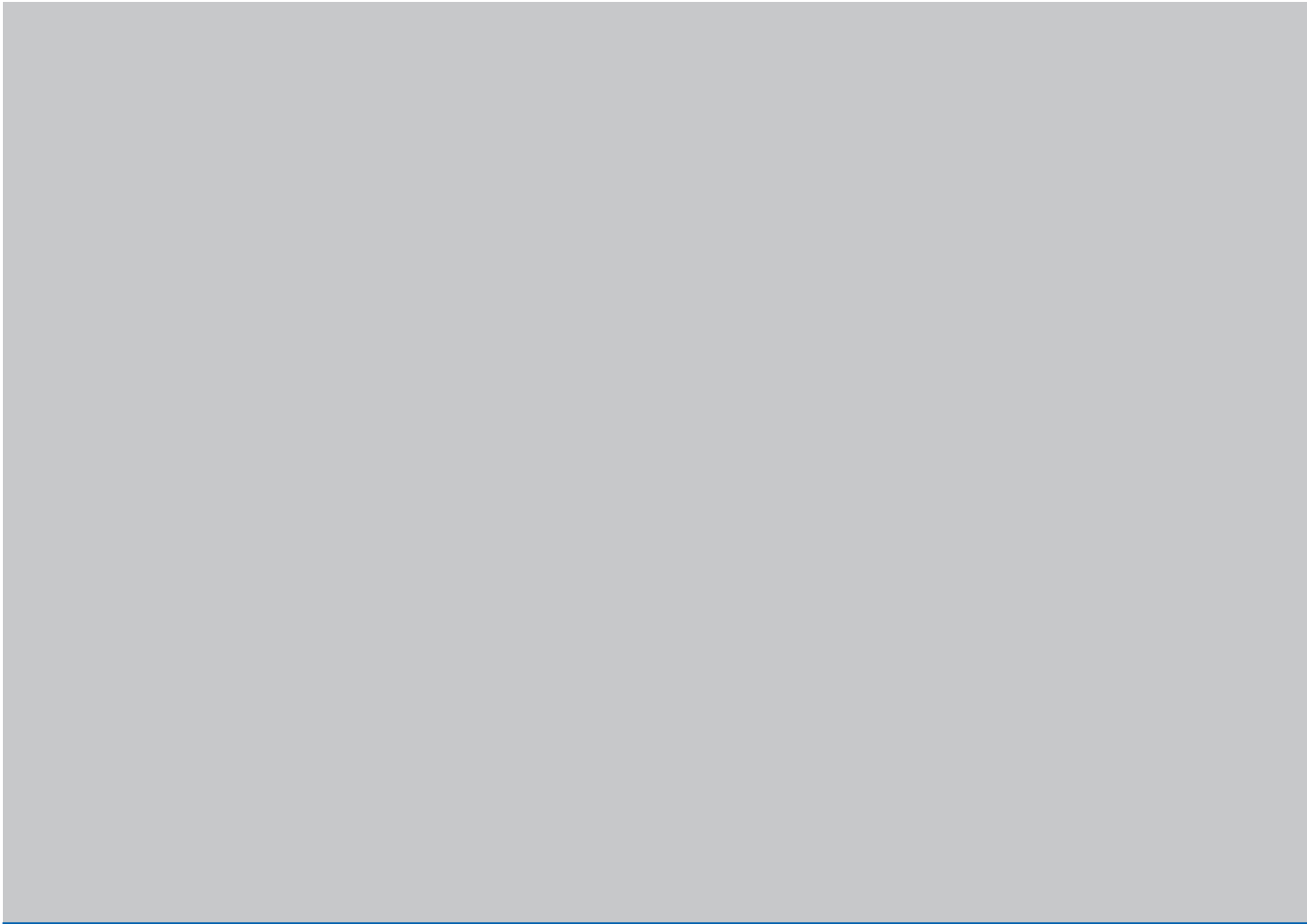


 360°

DIN/ISO

53,8 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale		
Ausladung Radius Portée	Hilfsausleger · Fly jib · Fléchette	
	20 m 0°	32 m 0°
m	t	t
16	16,4	-
18	15,6	12,0
20	14,9	11,4
22	14,2	10,8
24	13,6	10,3
26	13,0	9,8
28	12,5	9,4
30	12,0	9,0
32	11,5	8,6
34	11,1	8,2
36	10,6	7,8
38	10,2	7,5
40	9,7	7,2
42	9,4	6,9
44	9,0	6,6
46	8,6	6,3
48	8,2	6,0
50	7,9	5,8
54	7,2	5,2
58	6,5	4,8
62	5,8	4,4
66	5,2	3,9
70	-	3,5
74	-	3,1
78	-	2,6
82	-	-
84	-	-

57,9 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale			
Ausladung Radius Portée	Hilfsausleger · Fly jib · Fléchette		
	8 m 0°	20 m 0°	32 m 0°
m	t	t	t
14	25,7	-	-
16	24,0	15,0	-
18	22,5	14,2	10,1
20	21,3	13,4	9,2
22	20,1	12,9	8,8
24	19,0	12,4	8,4
26	18,0	11,8	8,0
28	17,0	11,3	7,6
30	16,0	10,8	7,2
32	15,1	10,4	6,9
34	14,3	9,9	6,6
36	13,5	9,5	6,3
38	12,7	9,1	6,1
40	12,0	8,8	5,8
42	11,2	8,4	5,5
44	10,5	8,0	5,3
46	9,8	7,7	5,1
48	9,1	7,4	4,9
50	8,4	7,1	4,7
54	7,1	6,5	4,4
58	5,9	5,9	4,0
62	-	5,4	3,6
66	-	4,8	3,2
70	-	3,9	2,8
74	-	-	2,4
78	-	-	1,8
82	-	-	-





Tragfähigkeiten wippbarer Hilfsausleger, Hauptausleger 82°

Lifting capacities luffing fly jib, main boom 82°

Capacités de levage fléchette à volée variable, flèche principale 82°

96 t

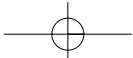


 360°

DIN/ISO

24,7 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale								34,4 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale							
Ausladung		Hilfsausleger · Fly jib · Fléchette						Ausladung		Hilfsausleger · Fly jib · Fléchette					
Radius								Radius							
Portée	m	20,0 ¹⁾	32,0 ²⁾	44,0	56,0	66,0 ³⁾	78,0 ³⁾	Portée	m	32,0 ²⁾	44,0	56,0	66,0 ³⁾	78,0 ³⁾	
	m	t	t	t	t	t	t		m	t	t	t	t	t	t
13		82,0	-	-	-	-	-	18		34,0	-	-	-	-	-
14		82,0	54,0	-	-	-	-	20		32,5	22,0	-	-	-	-
16		71,0	53,5	-	-	-	-	22		31,5	21,9	-	-	-	-
18		62,0	52,5	33,0	-	-	-	24		30,5	21,5	13,8	-	-	-
20		54,0	51,0	32,0	-	-	-	26		30,0	21,2	13,3	10,9	-	-
22		50,0	48,0	31,0	19,6	-	-	28		29,2	20,8	12,8	10,3	8,0	-
24		-	45,0	30,0	19,3	13,9	-	30		28,5	20,5	12,5	10,0	7,9	-
26		-	42,0	29,6	19,0	13,3	-	32		28,0	20,2	12,2	9,7	7,8	-
28		-	38,5	28,9	18,8	12,8	-	34		27,4	20,0	11,8	9,4	7,7	-
30		-	35,0	28,0	18,6	12,4	-	36		-	19,7	11,5	9,2	7,6	-
32		-	31,0	27,2	18,3	11,8	-	38		-	19,5	11,2	9,0	7,5	-
34		-	-	26,5	18,0	11,3	-	40		-	19,2	11,0	8,8	7,4	-
36		-	-	26,0	17,8	10,9	-	42		-	19,0	10,7	8,6	7,4	-
38		-	-	24,7	17,5	10,5	-	44		-	18,8	10,5	8,4	7,3	-
40		-	-	24,0	17,1	10,1	-	46		-	-	10,2	8,2	7,3	-
42		-	-	22,3	16,8	9,7	-	48		-	-	10,0	8,1	7,2	-
44		-	-	18,7	16,5	9,3	-	50		-	-	9,8	7,9	7,2	-
46		-	-	-	16,0	9,0	-	54		-	-	9,4	7,6	7,1	-
48		-	-	-	15,8	8,7	-	58		-	-	-	7,4	6,9	-
50		-	-	-	15,6	8,4	-	62		-	-	-	7,2	6,8	-
54		-	-	-	15,5	7,8	-	66		-	-	-	7,0	6,8	-
58		-	-	-	-	7,5	-	70		-	-	-	-	6,7	-
62		-	-	-	-	7,1	-	74		-	-	-	-	6,6	-

29,5 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale								39,3 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale							
16	-	46,0	-	-	-	-	-	18		29,1	-	-	-	-	-
18	-	46,0	-	-	-	-	-	20		28,3	-	-	-	-	-
20	-	46,0	28,6	-	-	-	-	22		27,6	20,7	-	-	-	-
22	-	45,5	28,4	-	-	-	-	24		26,9	20,6	-	-	-	-
24	-	43,2	28,0	17,2	-	-	-	26		26,2	20,3	13,3	-	-	-
26	-	40,5	27,7	16,8	12,8	-	-	28		25,6	20,0	13,2	10,5	-	-
28	-	38,0	27,4	16,5	12,3	-	-	30		25,0	19,6	13,1	10,1	7,0	-
30	-	35,0	27,2	16,2	11,9	-	-	32		24,4	19,2	12,9	9,8	7,0	-
32	-	32,0	26,8	16,0	11,4	-	-	34		23,8	18,7	12,8	9,5	6,9	-
34	-	-	26,3	15,8	11,0	-	-	36		-	18,1	12,6	9,2	6,9	-
36	-	-	25,9	15,6	10,5	-	-	38		-	17,5	12,5	8,9	6,9	-
38	-	-	25,4	15,4	10,1	-	-	40		-	16,6	12,3	8,7	6,9	-
40	-	-	23,8	15,3	9,7	-	-	42		-	15,6	12,2	8,5	6,9	-
42	-	-	22,3	15,2	9,3	-	-	44		-	14,4	11,9	8,3	6,9	-
44	-	-	21,0	15,1	8,9	-	-	46		-	13,2	11,7	8,2	6,9	-
46	-	-	-	15,0	8,6	-	-	48		-	-	11,5	8,0	6,8	-
48	-	-	-	14,9	8,2	-	-	50		-	-	11,3	7,9	6,8	-
50	-	-	-	14,8	7,7	-	-	54		-	-	10,7	7,6	6,8	-
54	-	-	-	14,7	7,3	-	-	58		-	-	-	7,4	6,8	-
58	-	-	-	-	7,1	-	-	62		-	-	-	7,2	6,8	-
62	-	-	-	-	7,0	-	-	66		-	-	-	7,0	6,7	-
66	-	-	-	-	-	-	-	70		-	-	-	-	6,7	-
70	-	-	-	-	-	-	-	74		-	-	-	-	6,6	-
74	-	-	-	-	-	-	-	78		-	-	-	-	6,6	-





96 t



360°

DIN/ISO

44,1 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

Ausladung Radius		Hilfsausleger · Fly jib · Fléchette				
Portée	m	32,0 ²⁾	44,0	56,0	66,0 ³⁾	78,0 ³⁾
	m	t	t	t	t	t
20		19,5	-	-	-	-
22		19,2	14,9	-	-	-
24		18,9	14,8	-	-	-
26		18,5	14,7	10,0	-	-
28		18,1	14,6	9,9	-	-
30		17,8	14,5	9,8	7,9	-
32		17,6	14,4	9,7	7,9	4,0
34		17,4	14,3	9,6	7,9	4,0
36		17,2	14,2	9,5	7,8	4,0
38		-	14,2	9,4	7,8	4,0
40		-	14,1	9,3	7,7	4,0
42		-	14,1	9,2	7,7	4,0
44		-	14,0	9,1	7,6	4,0
46		-	14,0	9,0	7,6	4,0
48		-	-	8,9	7,5	4,0
50		-	-	8,8	7,4	4,0
54		-	-	8,6	7,3	4,0
58		-	-	8,4	7,3	4,0
62		-	-	-	7,2	4,0
66		-	-	-	7,1	4,0
70		-	-	-	-	4,0
74		-	-	-	-	4,0
78		-	-	-	-	4,0

49,0 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

20	17,0	-	-	-	-
22	16,6	-	-	-	-
24	16,5	9,9	-	-	-
26	16,3	9,9	-	-	-
28	16,0	9,9	6,9	-	-
30	15,6	9,9	6,8	4,0	-
32	15,3	9,9	6,8	4,0	-
34	15,0	9,9	6,8	4,0	2,0
36	14,6	9,8	6,8	4,0	2,0
38	-	9,8	6,7	4,0	2,0
40	-	9,8	6,7	4,0	2,0
42	-	9,8	6,7	4,0	2,0
44	-	9,8	6,7	4,0	2,0
46	-	9,7	6,7	4,0	2,0
48	-	-	6,7	4,0	2,0
50	-	-	6,6	4,0	2,0
54	-	-	6,6	4,0	2,0
58	-	-	6,4	4,0	2,0
62	-	-	-	4,0	2,0
66	-	-	-	4,0	2,0
70	-	-	-	-	2,0
74	-	-	-	-	2,0
78	-	-	-	-	2,0
82	-	-	-	-	-

53,8 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

Ausladung Radius		Hilfsausleger · Fly jib · Fléchette				
Portée	m	32,0 ²⁾	44,0	56,0	66,0 ³⁾	78,0 ³⁾
	m	t	t	t	t	t
22		12,6	-	-	-	-
24		12,5	7,5	-	-	-
26		12,5	7,5	-	-	-
28		12,5	7,5	5,4	-	-
30		12,5	7,5	5,4	-	-
32		12,5	7,5	5,4	-	-
34		12,4	7,5	5,4	-	-
36		12,3	7,5	5,4	-	-
38		-	7,5	5,4	-	-
40		-	7,5	5,4	-	-
42		-	7,5	5,4	-	-
44		-	7,5	5,3	-	-
46		-	7,5	5,2	-	-
48		-	7,5	5,1	-	-
50		-	-	4,8	-	-
54		-	-	4,7	-	-
58		-	-	4,3	-	-

Bemerkungen · Remarks · Remarques

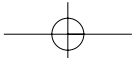
- 1) Minimalgewicht der Unterflasche = 1.700 kg (5 Rollen)
1) min. weight of hook block = 1.700 kg (5 sheaves)
1) poids min. du crochet-moufle = 1.700 kg (5 poulies)
- 2) Minimalgewicht der Unterflasche = 1.300 kg (3 Rollen)
2) min. weight of hook block = 1.300 kg (3 sheaves)
2) poids min. du crochet-moufle = 1.300 kg (3 poulies)
- 3) max. Windgeschwindigkeit 6 m/s
3) max. wind speed 6 m/s
3) vitesse de vent max. 6 m/s

MAIN MENUE

Inhalt

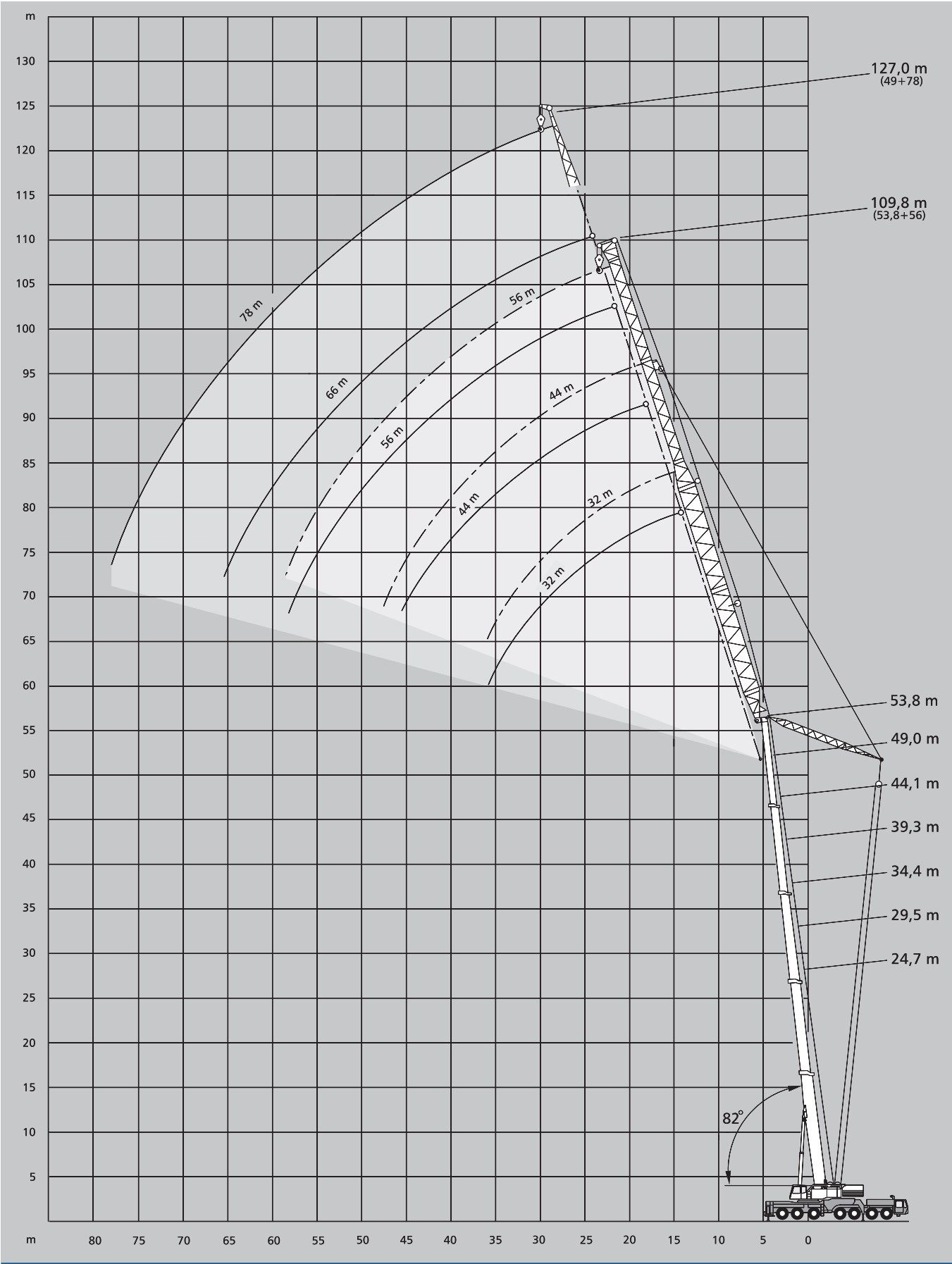
Contents

Contenu





Arbeitsbereiche wippbarer Hilfsausleger, Hauptausleger 82°
Working ranges luffing fly jib, main boom 82°
Portées fléchette à volée variable, flèche principale 82°

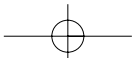


[MAIN MENUE](#)

[Inhalt](#)

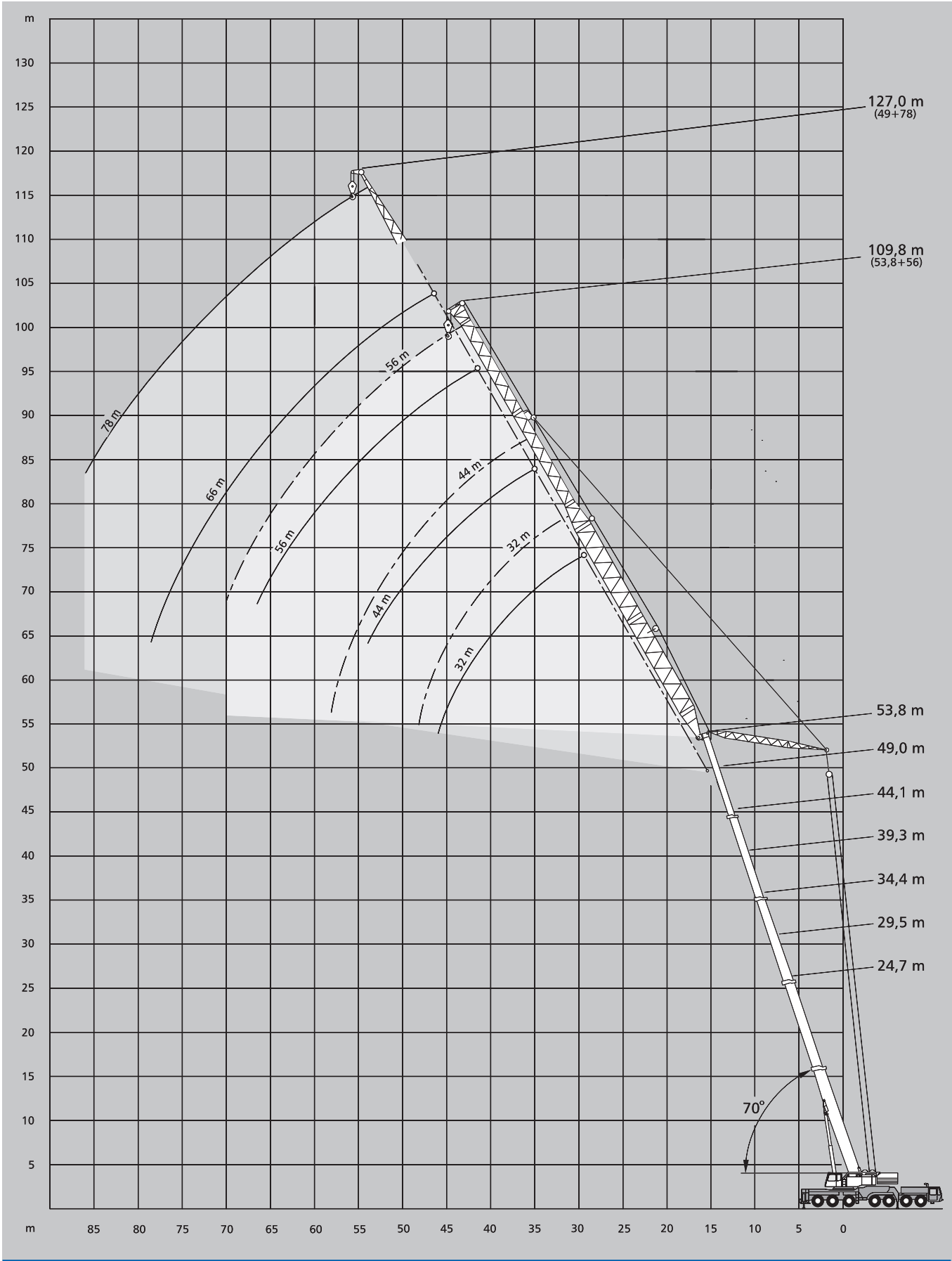
[Contents](#)

[Contenu](#)





Arbeitsbereiche wippbarer Hilfsausleger, Hauptausleger 70°
Working ranges luffing fly jib, main boom 70°
Portées fléchette à volée variable, flèche principale 70°

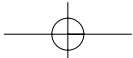


[MAIN MENUE](#)

[Inhalt](#)

[Contents](#)

[Contenu](#)





Tragfähigkeiten wippbarer Hilfsausleger, Hauptausleger 70°

Lifting capacities luffing fly jib, main boom 70°

Capacités de levage fléchette à volée variable, flèche principale 70°

96 t



 360°

DIN/ISO

24,7 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

Ausladung Radius		Hilfsausleger · Fly jib · Fléchette					
Portée	m	20,0 ¹⁾	32,0 ²⁾	44,0	56,0	66,0 ³⁾	78,0 ³⁾
	m	t	t	t	t	t	t
21		51,5	-	-	-	-	-
22		48,0	-	-	-	-	-
24		43,5	-	-	-	-	-
26		39,5	38,0	-	-	-	-
28			34,5	-	-	-	-
30		-	32,0	-	-	-	-
32		-	29,4	28,5	-	-	-
34		-	27,3	26,3	-	-	-
36		-	25,3	24,7	-	-	-
38		-	23,7	23,0	17,6	-	-
40		-	-	21,5	17,4	-	-
42		-	-	20,2	17,2	10,0	-
44		-	-	19,0	17,0	9,8	-
46		-	-	17,9	16,8	9,5	-
48		-	-	16,9	16,4	9,3	-
50		-	-	-	15,5	9,0	-
54		-	-	-	14,0	8,6	-
58		-	-	-	12,6	8,2	-
62		-	-	-	-	7,7	-
66		-	-	-	-	7,3	-
70		-	-	-	-	-	-

34,4 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

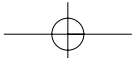
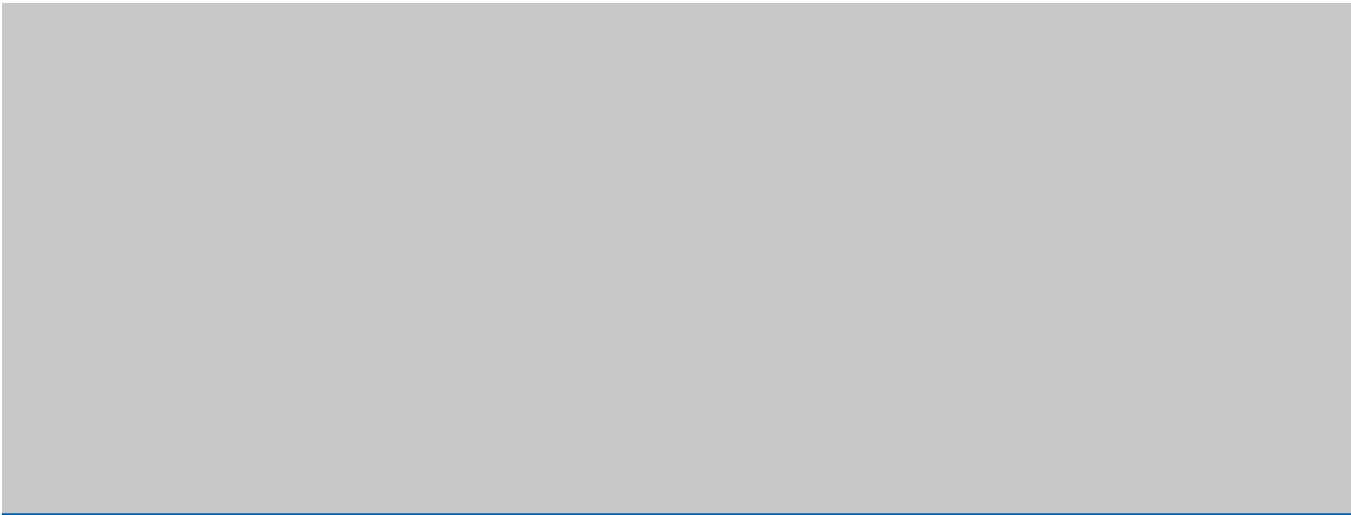
Ausladung Radius		Hilfsausleger · Fly jib · Fléchette					
Portée	m	32,0 ²⁾	44,0	56,0	66,0 ³⁾	78,0 ³⁾	
	m	t	t	t	t	t	t
30		25,1	-	-	-	-	-
32		23,9	-	-	-	-	-
34		22,7	-	-	-	-	-
36		21,6	18,7	-	-	-	-
38		20,8	18,1	-	-	-	-
40		20,1	17,5	-	-	-	-
42		-	17,0	11,3	-	-	-
44		-	16,4	11,1	8,1	-	-
46		-	15,8	10,9	8,1	-	-
48		-	15,4	10,8	8,1	-	-
50		-	14,6	10,6	8,0	-	-
54		-	-	10,3	7,8	7,1	-
58		-	-	10,0	7,7	7,1	-
62		-	-	9,8	7,6	7,0	-
66		-	-	-	7,4	7,0	-
70		-	-	-	7,2	6,9	-
74		-	-	-	-	6,9	-
78		-	-	-	-	6,6	-
82		-	-	-	-	6,0	-
86		-	-	-	-	-	-
90		-	-	-	-	-	-

29,5 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

28	-	33,5	-	-	-	-	-
30	-	30,5	-	-	-	-	-
32	-	28,3	-	-	-	-	-
34	-	26,2	24,0	-	-	-	-
36	-	24,3	23,0	-	-	-	-
38	-	22,7	22,1	-	-	-	-
40	-	-	20,9	14,0	-	-	-
42	-	-	19,6	14,0	-	-	-
44	-	-	18,4	14,0	-	-	-
46	-	-	17,4	14,0	9,4	-	-
48	-	-	16,4	14,0	9,3	-	-
50	-	-	15,6	14,0	9,2	-	-
54	-	-	-	13,5	8,8	-	-
58	-	-	-	12,2	8,4	-	-
62	-	-	-	11,1	8,0	-	-
66	-	-	-	-	7,6	-	-
70	-	-	-	-	7,2	-	-
74	-	-	-	-	-	-	-
78	-	-	-	-	-	-	-
82	-	-	-	-	-	-	-

39,3 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale

32	19,6	-	-	-	-	-
34	18,8	-	-	-	-	-
36	18,2	-	-	-	-	-
38	17,5	16,0	-	-	-	-
40	16,8	15,4	-	-	-	-
42	16,2	14,8	-	-	-	-
44	-	14,3	11,0	-	-	-
46	-	13,8	10,7	-	-	-
48	-	13,3	10,4	7,4	-	-
50	-	12,8	10,2	7,4	-	-
54	-	12,0	9,8	7,3	-	-
58	-	-	9,4	7,3	5,6	-
62	-	-	9,0	7,2	5,6	-
66	-	-	-	7,2	5,6	-
70	-	-	-	7,1	5,6	-
74	-	-	-	7,0	5,6	-
78	-	-	-	-	5,6	-
82	-	-	-	-	5,6	-
86	-	-	-	-	5,2	-
90	-	-	-	-	-	-





96 t



360°

DIN/ISO

44,1 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale						
Ausladung Radius		Hilfsausleger · Fly jib · Fléchette				
Portée	m	32,0 ²⁾	44,0	56,0	66,0 ³⁾	78,0 ³⁾
m		t	t	t	t	
34		14,6	-	-	-	-
36		14,6	-	-	-	-
38		14,0	-	-	-	-
40		13,4	-	-	-	-
42		12,9	12,5	-	-	-
44		12,4	12,0	-	-	-
46		-	11,6	9,9	-	-
48		-	11,2	9,6	-	-
50		-	10,9	9,3	-	-
54		-	10,2	8,8	6,9	-
58		-	-	8,3	6,7	3,6
62		-	-	7,9	6,6	3,6
66		-	-	7,4	6,4	3,6
70		-	-	-	6,3	3,6
74		-	-	-	6,2	3,6
78		-	-	-	-	3,6
82		-	-	-	-	3,6
86		-	-	-	-	3,6
90		-	-	-	-	-

49,0 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale						
38	13,2	-	-	-	-	-
40	12,7	-	-	-	-	-
42	12,3	9,6	-	-	-	-
44	11,8	9,2	-	-	-	-
46	11,4	9,0	-	-	-	-
48	-	8,7	6,3	-	-	-
50	-	8,5	6,3	-	-	-
54	-	8,0	6,2	3,5	-	-
58	-	-	6,1	3,5	2,0	-
62	-	-	6,0	3,5	2,0	-
66	-	-	5,7	3,5	2,0	-
70	-	-	-	3,5	2,0	-
74	-	-	-	3,5	2,0	-
78	-	-	-	3,5	2,0	-
82	-	-	-	-	2,0	-
86	-	-	-	-	2,0	-

53,8 m Hauptausleger · Main boom · Flèche principale						
Ausladung Radius		Hilfsausleger · Fly jib · Fléchette				
Portée	m	32,0 ²⁾	44,0	56,0	66,0	78,0
m		t	t	t	t	
40		11,0	-	-	-	-
42		10,7	-	-	-	-
44		10,4	6,5	-	-	-
46		10,2	6,5	-	-	-
48		9,9	6,5	3,5	-	-
50		-	6,5	3,5	-	-
54		-	6,5	3,5	-	-
58		-	6,5	3,5	-	-
62		-	-	3,5	-	-
66		-	-	3,5	-	-
70		-	-	3,5	-	-

Bemerkungen · Remarks · Remarques

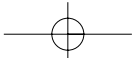
- 1) Minimalgewicht der Unterflasche = 1.700 kg (5 Rollen)
1) min. weight of hook block = 1.700 kg (5 sheaves)
1) poids min. du crochet-moufle = 1.700 kg (5 poulies)
- 2) Minimalgewicht der Unterflasche = 1.300 kg (3 Rollen)
2) min. weight of hook block = 1.300 kg (3 sheaves)
2) poids min. du crochet-moufle = 1.300 kg (3 poulies)
- 3) max. Windgeschwindigkeit 6 m/s
3) max. wind speed 6 m/s
3) vitesse de vent max. 6 m/s

MAIN MENUE

Inhalt

Contents

Contenu





Technische Beschreibung

Unterwagen

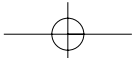
Antrieb/Lenkung:	14 x 6 x 12.
Rahmen:	Eigengefertigter Spezialtr�gerrahmen aus hochfestem Feinkornbaustahl, mit zentralem Topf zur Aufnahme der vorderen Stützträger.
Abstützung:	4-Punkt-Abstützung, ausklappbare bzw. ausfahrbare Stützträger, vollhydraulisch horizontal und vertikal ausfahrbar, für 360� Arbeitsbereich.
Motor:	Wassergekühlter 8-Zylinder DaimlerChrysler Dieselmotor OM 442 LA, Leistung: 405 kW, Inhalt des Kraftstoffbehälters: 600 l.
Getriebe:	ZF-Transmatik-Anlage.
Achsen:	2., 3. und 6. Achse angetrieben, 1.-4. und 6.+7. Achse gelenkt, alle Achsen hydro-pneumatisch gefedert und hydraulisch blockierbar.
Bereifung:	14-fach, 14.00 – 25.
Lenkung:	2-Kreis-Hydro-Halblocklenkung.
Bremsen:	nach EG-Richtlinien.
Elektrische Anlage:	Betriebsspannung 24 Volt.
Fahrerkabine:	Elastisch gelagerte Low-Line-Kabine aus Stahlblech, Fahrer- und 2 Beifahrersitze.

Oberwagen

Motor:	Wassergekühlter 6-Zylinder DaimlerChrysler Dieselmotor OM 366 LA, Leistung: 171 kW, Inhalt des Kraftstoffbehälters: 300 l.
Hydraulikanlage:	2 leistungsgeregelte Axialkolben-Verstellpumpen und 1 Konstantpumpe für 3 hydraulische Arbeitskreise und 3 gleichzeitige Arbeitsbewegungen. 1 Konstantpumpe für die Niederdruck-Servosteuerung.
Hubwerk 1:	Axialkolben-Verstellmotor, Hubwerkstrommel mit integriertem Planetengetriebe, federbelastete Lamellenbremse, Hubseil.
Hubwerk 2:	Axialkolben-Verstellmotor, Hubwerkstrommel mit integriertem Planetengetriebe, federbelastete Lamellenbremse, Hubseil.
Drehwerk:	Axialkolbenmotor mit Planetengetriebe, Fu�bremse und federbelastete Haltebremse.
Wippwerk:	2 Differentialzylinder mit vorgesteuertem Senk-Bremsventil.
Steuerung:	Elektrische Vorsteuerung mit zwei 4-fach Handsteuerhebeln, selbstzentrierend.
Krankabine:	Großräumige Ganzstahl-Komfortkabine mit Schiebetür und großem ausstellbarem Frontfenster, Dachfenster mit Panzerglas, Betätigungs- und Kontrollinstrumente für alle Kranfunktionen, Arbeitsscheinwerfer. Motorunabh�ngige und motorabh�ngige Warmwasserheizung mit Motorvorw�rmung und Zeitschaltuhr für 7 Tage programmierbar; thermostat-geregelt. Scheibenwischer mit Intervallschaltung und Scheibenwaschanlage.
Hauptausleger:	Grundkasten und 4 Teleskope aus Feinkornbaustahl, unter Teillast teleskopierbar. Beulsteifer Demag-Ovaloidquerschnitt mit diagonal zentrierenden Gleitschuhen. Rollenkopf mit Befestigungsteilen für die Hauptauslegerverlängerung, den starren und wippbaren Hilfsausleger.
Gegengewicht:	96 t, teilbar.
Sicherheitseinrichtungen:	Elektronischer Lastmomentbegrenzer mit digitaler Anzeige für Hakenlast, Nenntraglast, Ausleger-Länge, Ausleger-Winkel, Ausladung, Anzeigecode (Fehlermeldung) und zusätzliche Analoganzeige für die Auslastung. Hub- und Senkendschaltung, Druckbegrenzungsventile, Rohrbruch- und Sperrventile.

Zusatzausrüstung

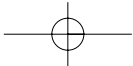
Antrieb/Lenkung:	14 x 8 x 12: zusätzlicher Antrieb der 7. Achse.
Superlift-Einrichtung:	Diese lastmomentsteigernde Einrichtung besteht aus der Auslegerabspannvorrichtung und einem Zusatzgegengewicht von 26 t. Die Auslegerabspannvorrichtung mit automatischem Seilausgleich beim Teleskopieren wird bei Nichtverwendung und beim Transport auf dem Ausleger abgelegt. Die rückwärtige Abspannung besteht aus Stangen, die sich automatisch in Arbeits- und Transportposition falten.
Hauptauslegerverlängerung:	12 – 19 m, Gitterkonstruktion, Neigung zum Hauptausleger 0� und 20�, seitlich klappbar.
Hydraulische Hauptauslegerverlängerung:	Grundlänge 12,2 m (plus Adapter 1,4 m), hydraulisch auf 30,8 m verstellbar.
Starrer Hilfsausleger:	Hydraulische Neigungsverstellung 0�, 10�, 20�, 30� und 40�.
Wippbarer Hilfsausleger:	Fest abgespannte Gitterspitze aus Teilen des wippbaren Hilfsauslegers von 8 – 54 m Länge. Neigung zum Hauptausleger 0� und 20�.
Zusatzgegengewicht:	20 – 78 m mit Wippst�tze, Abspannstangen, elektrischer Installation, Sicherheitseinrichtung (für den Einsatz des wippbaren Hilfsauslegers ist das II. Hubwerk erforderlich).
Zusatzabst�tzung:	26 t, im Standardgegengewicht integrierbar, die Montage erfolgt hydraulisch ohne Hilfskran.
Schwerlasteinrichtung:	Für Sondertraglasten mit 15,0 m Hauptausleger.
Kopffrolle:	Zusätzliche Einscherm�glichkeit am Auslegerkopf für Traglasten bis 230 t.
Einscherhilfswinde	Zusätzliche Einscherm�glichkeit am Auslegerkopf f�r Traglasten bis 400 t.
Flugsicherungsleuchte	Kopffrolle seitlich am Rollenkopf klappbar.
Windmesser	





Technical description

Carrier	
Drive/Steering:	14 x 6 x 12.
Frame:	Demag-built special main frame, fabricated from high-strength fine grain structural steel, with central pot to accommodate front outriggers.
Outriggers:	Four hydraulic outriggers with telescopic beams and jack legs, permit 360° continuous rotation.
Engine:	DaimlerChrysler OM 442 LA water-cooled 8 cylinder diesel engine. Output: 405 kW. Fuel tank capacity: 600 l.
Transmission:	ZF-Transmatik.
Axles:	2, 3, 6: drive, 1-4, 6+7: steer. All axles with hydro-pneumatic suspension and hydraulic locks.
Wheels and tyres:	14 tyres 14.00 – 25.
Steering:	Dual-circuit semiblock mechanical steering with hydraulic booster.
Brakes:	to EC standards.
Electrical equipment:	24-volt system.
Cab:	Rubber-mounted low-line three-man steel cab.
Superstructure	
Engine:	DaimlerChrysler OM 366 LA water-cooled 6-cylinder diesel engine. Output: 171 kW. Fuel tank capacity: 300 l.
Hydraulic system:	2 variable-displacement axial-piston pumps with automatic power control and 1 fixed-displacement pump (enable the operator to engage 3 motions at the same time). 1 fixed-displacement pump for low-pressure servo-control.
Hoist 1:	Variable-displacement axial-piston motor with planetary reduction, spring-loaded multi-disk brake, hoist rope.
Hoist 2:	Variable-displacement axial-piston motor with planetary reduction, spring-loaded multi-disk brake, hoist rope.
Slewing:	Axial-piston hydraulic motor with planetary reduction. Foot applied service brake and spring-loaded holding brake.
Boom elevation:	Two differential cylinders with pilot-controlled lowering brake valve.
Control:	Electric pilot control by two 4-position self-centering hand levers.
Crane cab:	Spacious all-steel comfortable cab with sliding door, large folding-out windscreen, armoured glass on top of cab, controls and instrumentation for all crane movements, working light. Water-type heater, operation self-contained or engine-dependent, with engine preheating and 7-day programmable timer, thermostat controlled. Windscreen washer and intermittent control wiper.
Main boom:	Boom base and 4 telescopic sections fabricated from high-strength fine grain structural steel, featuring the familiar DEMAG »ovaloid« design with self-centering slider shoes, telescoping with partial load. Boom head with parts to fit the boom extension, fixed and luffing fly jibs.
Counterweight:	96 t, divisible.
Safety devices:	Electronic safe load indicator with digital read-out for hook load, rated load, boom length, boom angle, load radius, monitoring devices to assist in trouble shooting, analog display to indicate the capacity utilization, limit switches on hoist and lowering motions, pressure-relief and safety holding valves.
Optional equipment	
Drive/Steering:	14 x 8 x 12: additional drive of axle 7.
Superlift attachment:	This attachment is a means to increase the lifting capacity of the crane. It essentially consists of the boom-suspension mast with guy ropes, which provides for an automatic rope-length adjustment for boom telescoping, and a 26 t Superlift counterweight. The suspension mast is lowered to the main boom when not needed, or for road transport. The Superlift mast is guyed by bars which fold automatically into working or transport position.
Lattice extension:	12 – 19 m foldaway extension; offsettable at 0° and 20°.
Hydraulic extension:	Basic length 12.2 m (plus 1.4 m adapter), hydraulically extendible to 30.8 m. 0°, 10°, 20°, 30° and 40° hydraulic offset.
Fixed fly jib:	Fixed fly jib 8 – 54 m long, using components of the luffing fly jib (0° and 20° offset).
Luffing fly jib:	20 – 78 m long, with luffing mast, guy bars, electrical equipment, and safety devices (the 2nd hoist is required when using the luffing fly jib).
Additional counterweight:	26 t, integrates into standard counterweight, installs hydraulically without assist crane.
Additional jack leg:	For special duties with 15.0 m main boom.
Heavy-lift attachment:	Provides additional reeving on boom head for duties up to 230 t. Provides additional reeving on boom head for duties up to 400 t.
Boom point sheave:	Sheave folding to side of boom head.
Auxiliary reeving winch	
Aircraft warning light	
Anemometer	





Descriptif technique

Châssis

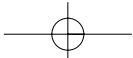
Commande/Direction:	14 x 6 x 12.
Cadre-châssis:	Cadre-châssis Demag, réalisé en tôle d'acier de construction de haute résistance, à grains fins, avec partie centrale cylindrique recevant les poutres de calage AV.
Stabilisateurs:	4 poutres télescopiques extractibles hydrauliquement sur un plan horizontal et 4 vérins verticaux, permettant une utilisation sur 360°.
Moteur:	Moteur Diesel 8 cylindres DaimlerChrysler OM 442 LA à refroidissement par eau. Puissance: 405 kW. Réservoir de carburant: 600 l.
Boîte de vitesse:	ZF-Transmatik.
Ponts et essieux:	Essieux directeurs: 1-4, 6+7. Ponts moteurs: 2, 3, 6. Suspension hydro-pneumatique sur tous les essieux avec blocage hydraulique.
Roues et pneumatiques:	14 pneus 14.00 – 25.
Direction:	Direction à servo-commande hydraulique, du type demi-bloc, à double circuit.
Freinage:	Selon normes C.E.
Installation électrique:	Système de 24 volts.
Cabine:	Cabine à trois places, surbaissée, en tôle d'acier, à suspension élastique.

Partie supérieure

Moteur:	Moteur diesel 6 cylindres DaimlerChrysler OM-366 LA à refroidissement par eau. Puissance: 171 kW. Réservoir de carburant: 300 l.
Centrale hydraulique:	2 pompes à débit variable et à régulation automatique, du type à pistons axiaux; 1 pompe à débit constant, soit 3 circuits indépendants assurant la simultanéité de trois mouvements. 1 pompe à débit constant, alimentant le circuit basse pression de contrôle.
Treuil 1:	Entraînement du treuil par moteur hydraulique à pistons axiaux et à débit variable, avec train planétaire et frein multi-disques à commande par ressorts, intégrés dans le treuil. Câble de levage.
Treuil 2:	Entraînement du treuil par moteur hydraulique à pistons axiaux et à débit variable, avec train planétaire et frein multi-disques à commande par ressorts, intégrés dans le treuil. Câble de levage.
Orientation:	Moteur hydraulique à pistons axiaux avec train planétaire. Frein au pied et frein de stationnement à ressort.
Relevage de flèche:	Deux vérins différentiels. Descente contrôlée au moyen d'un clapet de freinage piloté.
Conduite:	Commande électrique par l'intermédiaire de 2 leviers à 4 positions, à auto-centrage.
Cabine grue:	Cabine tout-acier, spacieuse et confortable avec porte coulissante, large pare-brise relevable, fenêtre de toit en verre blindé, instruments de commande et de contrôle des mouvements de travail, phare de travail, chauffage à eau dépendant ou indépendant du moteur avec préchauffage du moteur et interrupteur à minuterie programmable sur 7 jours, contrôlé par thermostat.
Flèche principale:	Flèche de base et 4 éléments télescopiques, profil Demag, en tôle d'acier de construction à grains fins et haute résistance avec patins de guidage à centrage automatique, Télescopage avec charge partielle. Tête de flèche avec points d'ancrage pour rallonge ou fléchettes.
Contrepoids:	96 t, divisible.
Dispositifs de sécurité:	Contrôleur d'état de charge électronique avec indicateurs digitaux pour la charge nominale et suspendue, la portée, la longueur et l'angle de la flèche, indicateur de défaut par code, indicateur analogique du degré d'utilisation, limiteurs de fin de course haut et bas, clapets anti-retour, soupapes de limitation de pression, soupapes anti-rupture.

Equipements optionnels

Commande/Direction:	14 x 8 x 12, pont moteur du 7ème.
Equipement Superlift:	Cet équipement, qui est destiné à augmenter la performance de la grue, est constitué essentiellement par un mât de haubanage de la flèche avec câbles et un contrepoids supplémentaire de 26 tonnes. Le système de haubanage, qui est équipé d'un dispositif de compensation de la longueur du câble en fonction du télescopage de la flèche, peut être couché sur la flèche pour le travail en grue normale ou les déplacements. Le mât Superlift est retenu par des barres de haubanage qui se mettent automatiquement en position de travail ou transport.
Rallonge treillis:	12 – 19 m, type treillis, rabattable, inclinaison 0° et 20°.
Rallonge hydraulique:	Longueur de base 12,2 m (plus adaptateur 1,4 m), extensible hydrauliquement jusqu'à 30,8 m. Inclinaison hydraulique 0°, 10°, 20°, 30° et 40°.
Fléchette fixe:	8 – 54 m, utilisant des composants de la fléchette à volée variable (inclinaison 0° et 20°).
Fléchette à volée variable:	20 – 78 m, avec mât de relevage, barres de haubanage, installation électrique et dispositifs de sécurité (l'emploi de la fléchette à volée variable exige le 2e treuil de levage).
Contrepoids supplém.:	26 t, montage hydraulique sur le contrepoids standard sans équipement auxiliaire.
Calage supplémentaire:	Pour levages particuliers avec 15,0 m de flèche.
Equipement levages lourds:	Permet un mouflage supplémentaire pour des capacités jusqu'à 230 t. Permet un mouflage supplémentaire pour des capacités jusqu'à 400 t.
Poulie en tête de flèche:	Poulie rabattable sur le côté de la tête de flèche.
Treuil de mouflage auxiliaire	
Feu de sécurité aérienne	
Anémomètre	





Übersicht Standard-Traglasttabellen

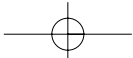
Overview of standard duty charts

Tableau synoptique des abaques standard

 10,25 x 10,00 m							 8,76 x 7,10 m						
Hauptausleger / Main boom / Flèche principale													
HA - main boom - flèche / m		0 t	44 t	70 t	96 t	122 t	HA - main boom - flèche / m		0 t	44 t	70 t	96 t	122 t
		360°	360°	360°	360°	360°			360°	360°	360°	360°	360°
15,0		x	x	x	x	x	15,0		x	x	x	-	-
19,8		x	x	x	x	x	19,8		x	x	x	-	-
24,7		x	x	x	x	x	24,7		x	x	x	-	-
29,5		x	x	x	x	x	29,5		x	x	x	-	-
34,4		x	x	x	x + SL	x + SL	34,4		x	x	x	-	-
39,3		-	x	x	x + SL	x + SL	39,3		-	x	x	-	-
44,1		-	x	x	x + SL	x + SL	44,1		-	x	x	-	-
49,0		-	x	x	x + SL	x + SL	49,0		-	x	x	-	-
53,8		-	x	x	x + SL	x + SL	53,8		-	x	x	-	-
57,9		-	x	x	x + SL	x + SL	57,9		-	x	x	-	-

10,25 x 10,00 m													
Hauptauslegerverlängerung / Lattice extension / Rallonge treillis													
HA - main boom - flèche / m	HAV - extension - rallonge						HA - main boom - flèche / m	HAV - extension - rallonge					
		0 t	44 t	70 t	96 t	122 t			0 t	44 t	70 t	96 t	122 t
53.8 + SL	12 m / 0°	-	-	-	x	x	53.8	12 m / 0°	-	-	-	-	-
12 m / 20°	-	-	-	-	-	12 m / 20°	-	-	-	-	-		
19 m / 0°	-	-	-	x	x	19 m / 0°	-	-	-	-	-		
19 m / 20°	-	-	-	-	-	19 m / 20°	-	-	-	-	-		
57.9 + SL	12 m / 0°	-	-	-	x	x	57.9	12 m / 0°	-	x	x	x	-
12 m / 20°	-	-	-	x	x	12 m / 20°	-	x	x	x	-		
19 m / 0°	-	-	-	x	x	19 m / 0°	-	x	x	x	-		
19 m / 20°	-	-	-	x	-	19 m / 20°	-	x	x	x	-		
Hydraulische Hauptauslegerverlängerung / Hydraulic extension / Rallonge hydraulique													
HA* - main boom* - flèche* / m	HAV - extension - rallonge						HA* - main boom* - flèche* / m	HAV - extension - rallonge					
		0 t	44 t	70 t	96 t	122 t			0 t	44 t	70 t	96 t	122 t
39.3 + SL	0°-40°	-	-	-	-	x	39.3	0°-40°	-	-	-	x	-
12,2 m	-	-	-	-	x	12,2 m	-	-	-	x	-		
18,3 m	-	-	-	-	x	18,3 m	-	-	-	x	-		
24,5 m	-	-	-	-	x	24,5 m	-	-	-	x	-		
30,8 m	-	-	-	-	x	30,8 m	-	-	-	x	-		
53.8 + SL	12,2 m	-	-	-	-	x	53.8	12,2 m	-	-	-	x	-
18,3 m	-	-	-	-	x	18,3 m	-	-	-	x	-		
24,5 m	-	-	-	-	x	24,5 m	-	-	-	x	-		
30,8 m	-	-	-	-	x	30,8 m	-	-	-	x	-		

* plus Adapter 1,4 m - plus 1.4 m adapter - plus adaptateur 1,4 m

Starrer Hilfsausleger / Fixed fly jib / Fléchette fixe													
HA - main boom - flèche / m	HiA - jib - fléchette						HA - main boom - flèche / m	HiA - jib - fléchette					
		0 t	44 t	70 t	96 t	122 t			0 t	44 t	70 t	96 t	122 t
53.8 + SL	20 m / 0°	-	-	-	x	x	53.8	20 m / 0°	-	x	x	x	-
20 m / 20°	-	-	-	x	-	20 m / 20°	-	x	x	-	-		
32 m / 0°	-	-	-	x	x	32 m / 0°	-	x	x	x	-		
32 m / 20°	-	-	-	x	-	32 m / 20°	-	x	x	-	-		
44 m / 0°	-	-	-	x	x	44 m / 0°	-	x	x	-	-		
44 m / 20 °	-	-	-	x	-	44 m / 20 °	-	x	x	-	-		
54 m / 0°	-	-	-	x	-	54 m / 0°	-	x	x	-	-		
57.9 + SL	54 m 20°	-	-	-	-	-	57.9	54 m 20°	-	-	-	-	-
8 m / 0°	-	-	-	x	x	8 m / 0°	-	x	x	x	-		
8 m / 20°	-	-	-	x	-	8 m / 20°	-	x	x	-	-		
20 m / 0°	-	-	-	x	x	20 m / 0°	-	x	x	x	-		
20 m / 20°	-	-	-	x	-	20 m / 20°	-	x	x	-	-		
32 m / 0°	-	-	-	x	x	32 m / 0°	-	x	x	x	-		
32 m / 20°	-	-	-	-	-	32 m / 20°	-	-	-	-	-		
Wippbarer Hilfsausleger / Luffing fly jib / Fléchette à volée variable													
HA - main boom - flèche / m	HiA - jib - fléchette						HA - main boom - flèche / m	HiA - jib - fléchette					
		0 t	44 t	70 t	96 t	122 t			0 t	44 t	70 t	96 t	122 t
24.7	70° + 82°	-	-	-	x	-	39.3	32 m	-	-	-	x	-
20 m	-	-	-	x	-	44 m	-	-	-	x	-		
32 m	-	-	-	x	-	56 m	-	-	-	x	-		
44 m	-	-	-	x	-	66 m	-	-	-	x	-		
56 m	-	-	-	x	-	78 m	-	-	-	x	-		
66 m	-	-	-	-	-	32 m	-	-	-	x	-		
29.5	78 m	-	-	-	-	-	44.1	44 m	-	-	-	x	-
20 m	-	-	-	-	-	56 m	-	-	-	x	-		
32 m	-	-	-	x	-	66 m	-	-	-	x	-		
44 m	-	-	-	x	-	78 m	-	-	-	x	-		
56 m	-	-	-	x	-	32 m	-	-	-	x	-		
66 m	-	-	-	x	-	44 m	-	-	-	x	-		
34.4	78 m	-	-	-	-	-	49.0	56 m	-	-	-	x	-
20 m	-	-	-	-	-	66 m	-	-	-	x	-		
32 m	-	-	-	x	-	78 m	-	-	-	x	-		
44 m	-	-	-	x	-	32 m	-	-	-	x	-		
56 m	-	-	-	x	-	44 m	-	-	-	x	-		
66 m	-	-	-	x	-	56 m	-	-	-	x	-		
53.8	78 m	-	-	-	x	-	53.8	66 m	-	-	-	x	-
20 m	-	-	-	-	-	78 m	-	-	-	x	-		
32 m	-	-	-	-	-	32 m	-	-	-	x	-		
44 m	-	-	-	-	-	44 m	-	-	-	x	-		




Zeichenerklärung

Key

Légende

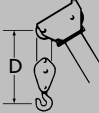


Gegengewicht · counterweight · contrepoids



Tragfähigkeiten, abgestützt · Lifting capacities on outriggers · Capacités de levage sur stabilisateurs · 360°

„D“



SL

Superlift

